

## LED-DECKENLEUCHTE MIT FARBTONSTEUERUNG/ LED CEILING LIGHT WITH COLOUR TONE CONTROL

(DE)

### LED-DECKENLEUCHTE MIT FARBTONSTEUERUNG

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(CZ)

### STROPNÍ LED SVÍTIDLO S NASTAVITELNÝM TÓNEM BARVY

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK)

### STROPNÉ LED SVIETIDLO S NASTAVITELNÝM ODTIEŇOM FARBY

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(BG)

### LED ЛАМПИОН С УПРАВЛЕНИЕ НА СВЕТЛИННИТЕ ТОНОВЕ

Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност

(PL)

### LAMPA SUFITOWA LED Z UKŁADEM STEROWANIA KOLORAMI

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(RO)

### PLAFONIERĂ CU LED ȘI CONTROL AL NUANȚEI CULORII

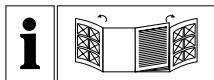
Indicații de montaj, utilizare și siguranță

(HR)

### LED STROPNA SVJETILJKA S UPRAVLJANJEM TONOVIMA BOJA

Upute za montažu, uporabu i sigurnost

IAN 389500-2201



DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

CZ

Před přečtením si otevřete stránky s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

RO

Înainte de a citi, priviți imaginile de pe pagini și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

---

SK

Pred čítaním si otvorte strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

---

HR

Prije čitanja, otvorite stranice sa slikama i nakon toga se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

---

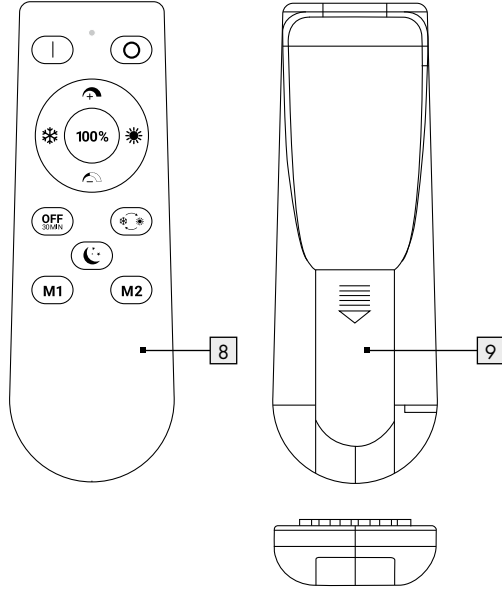
BG

Преди да прочетете разгънете страниците с изображенията и след това се запознайте с всички функции на уреда.

|    |  |          |    |
|----|--|----------|----|
| DE | Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise    | Seite    | 5  |
| PL | Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa      | Strona   | 15 |
| CZ | Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny  | Strana   | 25 |
| RO | Indicații de montaj, utilizare- și siguranță     | Pagina   | 33 |
| SK | Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny | Strana   | 41 |
| HR | Upute za montažu, uporabu i sigurnost            | Stranica | 49 |
| BG | Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност   | Страница | 57 |





**B**



|  |          |
|--|----------|
| <b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....       | Seite 6  |
| <b>Einleitung</b> .....                                | Seite 7  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung.....                      | Seite 7  |
| Lieferumfang.....                                      | Seite 7  |
| Teilebeschreibung.....                                 | Seite 8  |
| Technische Daten.....                                  | Seite 8  |
| <b>Sicherheit</b> .....                                | Seite 8  |
| Sicherheitshinweise.....                               | Seite 8  |
| Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....           | Seite 9  |
| <b>Vorbereitung</b> .....                              | Seite 10 |
| Benötigtes Werkzeug und Material.....                  | Seite 10 |
| <b>Vor der Installation</b> .....                      | Seite 10 |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                            | Seite 10 |
| Leuchte montieren.....                                 | Seite 10 |
| Batterien einsetzen / auswechseln (Fernbedienung)..... | Seite 11 |
| Leuchteffekte mit Hilfe der Fernbedienung steuern..... | Seite 11 |
| <b>Wartung und Reinigung</b> .....                     | Seite 11 |
| <b>Entsorgung</b> .....                                | Seite 12 |
| <b>Garantie und Service</b> .....                      | Seite 12 |
| Garantie.....  | Seite 12 |
| Serviceadresse.....                                    | Seite 12 |
| Konformitätserklärung.....                             | Seite 12 |
| Hersteller.....  | Seite 13 |

# Legende der verwendeten Piktogramme

| Legende der verwendeten Piktogramme  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|                        | Bedienungsanleitung lesen!  |                      | Warnung! Stromschlaggefahr!   |
|                        | Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.   |                      | Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!   |
|                        | Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!  |                      | Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.   |
| <b>V</b>   | Volt  |                      | Explosionsgefahr!   |
| <b>Hz</b>  | Hertz (Frequenz)  |                      | Schutzhandschuhe tragen!  |
| <b>W</b>   | Watt (Wirkleistung)   |                      | So verhalten Sie sich richtig   |
|                        | Schutzleiter  |                      | Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!   |
|                        | Warn- und Sicherheitshinweise beachten!   |                      | Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!   |
|                        | Zur Vermeidung von Gefährdungen darf ein beschädigtes Betriebsgerät dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden. |                      | Die Verpackung besteht aus 100% recyceltem Papier.  |
| <b>25000h</b>  | Lebensdauer   | <b>Ra</b>   | Farbwiedergabeindex   |
|                      | Lumen   |                    | Lichttemperatur in Kelvin   |
| <b>IP20</b>  | Die Leuchte besitzt den Schutzgrad „IP20“ und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.  |                    | Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Lichtquelle dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden. |
| <br><b>A.C. a.c.</b> | Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)   | <br><b>d.c. DC</b> | Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)  |
|                      | Polarität des Anschlusses   | <b>tc</b>   | Referenztemperatur Punkt am Gehäuse   |

| Legende der verwendeten Piktogramme  |                      |   |  |
|--|----------------------|---|--|
| <b>A</b>   | Ampere               | <b>tc°</b>  | Messpunkt der Gehäusetemperatur          |
| <b>mA</b>  | Milliampere          | <b>ta</b>   | höchste Bemessungs-/ Umgebungstemperatur |
| <b>CC</b>  | Konstantstromausgang | <b>λ</b>  | Lambda                                   |
|  | Wellpappe            |  | Polyethylen (geringe Dichte)             |

## LED-Deckenleuchte mit Farbtonsteuerung

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.



Auf [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual) können Sie diese und viele weitere Handbücher herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere internationale Seite ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)). Mit Klick auf das entsprechende Land gelangen Sie auf die nationale Übersicht unserer Handbücher. Mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 389500-2201 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

### ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Deckenleuchte mit Farbtonsteuerung, Modell 14155606L/ 14155705L
- 1 Fernbedienung
- 4 Dübel
- 4 Schrauben
- 2 Schutzschläuche
- 2 Batterien, Typ AAA (Alkali Mangan)
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung

- 1 Bodenplatte
- 2 Dübel
- 3 Schutzschlauch
- 4 Netzanschlusskabel (extern)
- 5 Lüsterklemme
- 6 Schraube
- 7 Lampenschirm
- 8 Fernbedienung
- 9 Batteriefachabdeckung

## ● Technische Daten

### Leuchte:

|                   |  |
|-------------------|--|
| Modellnr:         | 14155606L / 14155705L                    |
| Betriebsspannung: | 230-240V~ 50Hz                           |
| Leuchtmittel:     | LEDs                                     |
| Nennleistung:     | max. 38,5W                               |
| Schutzklasse:     | I  |
| Schutzart:        | IP20 (nur für den Innenbereich geeignet) |

### LED:

|               |             |
|---------------|-------------|
| Leuchtmittel: | LEDs        |
| Nennleistung: | max. 36,8 W |

### Fernbedienung:

|            |              |
|------------|--------------|
| Batterien: | 2 x 1,5V AAA |
|------------|--------------|

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „E“.

## ● Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



### **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



### **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**

- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person durchführen.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

### **⚠️ WARNUNG!**

- Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten



Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).

- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund installieren!



### Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Überprüfen Sie die Leuchte unmittelbar nach dem Auspacken auf Beschädigungen. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.



### VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln im Bereich des Lampenkopfes eine starke Hitze.

- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder von einem von ihm beauftragten Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.



Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.

- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
- Nicht mit optischen Instrumenten in die Lichtquelle schauen (z. B. Lupe).



### So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes

Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.

- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.



### Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

#### LEBENSGEFAHR!

Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



#### EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

### Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



#### SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● Vorbereitung

### ● Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift/Markierwerkzeug
- 2-poliger Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Bohrer (ca. Ø 6 mm)
- Seitenschneider
- Leiter

## ● Vor der Installation




**Wichtig:** Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmungen haben.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels 2-poligem Spannungsprüfer.

## ● Inbetriebnahme


### ● Leuchte montieren (Abb. A)





- Lösen Sie den Lampenschirm **7** durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn von der Bodenplatte **1**.
- Halten Sie die Bodenplatte **1** gegen die Decke und markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der in der Bodenplatte **1** für die Schrauben **6** vorgesehenen Löcher.
- Bohren Sie die Löcher (ca. Ø 6 mm, ca. 40 mm tief). Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen.
- Stecken Sie die Dübel **2** in die Bohrlöcher. Nehmen Sie, falls notwendig, einen Hammer zur Hilfe.
- Führen Sie das Netzanschlusskabel (extern) **4** durch die Gummimembran. Achten Sie auf den richtigen Sitz der Membran.
- Befestigen Sie die Bodenplatte **1** mittels der Schrauben **6** an der Decke.
- Ziehen Sie die Schutzschläuche **3** über die Kabel L und N des Netzanschlusskabels (extern) **4**.
- Verbinden Sie das Netzanschlusskabel (extern) **4** mittels Lüsterklemme **5** mit der Leuchte.


- Achten Sie auf den farblichen Zusammenschluss der angeschlossenen Leitungen (stromführender Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutralleiter, blau = Symbol N, Schutzleiter, grün-gelb = ).
- Achten Sie auf einen festen Sitz.
- Befestigen Sie den Lampenschirm  durch Drehen im Uhrzeigersinn an der Bodenplatte .
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).



Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

## ● Batterien einsetzen / auswechseln (Fernbedienung) (Abb. B)


Wenn die Reichweite der Fernbedienung  nachlässt, müssen Sie die Batterien auswechseln.


- Schieben Sie die Batteriefachabdeckung  auf der Rückseite der Fernbedienung  in Pfeilrichtung aus der Fernbedienung  heraus.
- Entnehmen Sie die Batterien.
- Legen Sie die neuen Batterien (AAA) in die Fernbedienung  ein.

**Hinweis:** Die richtige Polarität wird im Batteriefach der Fernbedienung  angezeigt.


- Schieben Sie die Batteriefachabdeckung  wieder auf die Fernbedienung .

## ● Leuchteffekte mit Hilfe der Fernbedienung steuern (Abb. B)

**Hinweis:** Der Sender der Fernbedienung  befindet sich auf der entgegengesetzten Seite des Batteriefachs. Sorgen Sie dafür, dass sich zwischen Sender und Empfänger keine Hindernisse befinden.

 Einschalten

 Ausschalten

 Dimmen (heller)

 Dimmen (dunkler)

 Kaltweiß, stufenlos


**100%** Neutralweiß


 Warmweiß stufenlos

 Timerfunktion (30 Min.)

 Kaltweiß / Warmweiß

 Nachtlichtfunktion

 Speicherplatz für individuelle Farbprogramme

 Speicherplatz für individuelle Farbprogramme

**Hinweis:** Um das Farbprogramm auf den Tasten M1 und M2 zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie die Leuchte wie gewünscht ein.
- Halten Sie die Taste M1 oder M2 gedrückt.

**Hinweis:** Wenn der Speichervorgang abgeschlossen ist, blinkt die Leuchte einmal auf.

## ● Wartung und Reinigung

### **WARNUNG! STROMSCHLAGEGFAHR!**

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

### **WARNUNG! STROMSCHLAGEGFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

### **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgeht, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Altgeräte können auch bei Einzelhändlern, die elektrische Geräte zum Verkauf anbieten, zurück gegeben werden.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammelanlagen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie und Service

### ● **Garantie**

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modellnummer: 14155606L / 14155705L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### ● **Serviceadresse**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 389500-2201**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonno und die Artikelnummer (IAN 389500-2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

### ● **Konformitätserklärung CE**





















Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

● **Hersteller**

Brloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DEUTSCHLAND



|   |           |
|---|-----------|
| <b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....            | Strona 16 |
| <b>Instrukcja</b> .....                                   | Strona 17 |
| Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....                | Strona 17 |
| Zawartość.....  | Strona 17 |
| Opis części.....  | Strona 18 |
| Dane techniczne .....                                     | Strona 18 |
| <b>Bezpieczeństwo</b> .....                               | Strona 18 |
| Wskazówki bezpieczeństwa.....                             | Strona 18 |
| Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów ..... | Strona 19 |
| <b>Przygotowanie</b> .....                                | Strona 20 |
| Potrzebne narzędzia i materiały.....                      | Strona 20 |
| <b>Przed instalacją</b> .....                             | Strona 20 |
| <b>Uruchomienie</b> .....                                 | Strona 20 |
| Montaż lampy.....   | Strona 20 |
| Wkładanie / Wymiana baterii (pilot) .....                 | Strona 21 |
| Sterowanie efektami oświetleniowymi za pomocą pilota..... | Strona 21 |
| <b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....                    | Strona 21 |
| <b>Utylizacja</b> .....                                   | Strona 22 |
| <b>Gwarancja i serwis</b> .....                           | Strona 22 |
| Gwarancja .....   | Strona 22 |
| Adres serwisu .....                                       | Strona 22 |
| Deklaracja zgodności.....                                 | Strona 23 |
| Producent.....  | Strona 23 |

| Legenda zastosowanych piktogramów  |   |  |   |
|--|---|--|---|
|                        | Przeczytać instrukcję obsługi!  |               | Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!   |
|                        | Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.  |               | Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi powierzchniami!  |
|                        | Niebezpieczeństwo utraty życia lub odniesienia obrażeń przez dzieci!  |               | Lampa ta nie nadaje się do użycia w połączeniu z zewnętrznymi regulatorami jasności światła i wyłącznikami elektronicznymi.   |
| <b>V</b>   | Wolt  |               | Niebezpieczeństwo wybuchu!  |
| <b>Hz</b>  | Herc (częstotliwość)  |               | Zakładać rękawice ochronne!   |
| <b>W</b>   | Wat (moc czynna)  |               | Prawidłowy sposób postępowania  |
|                        | Przewód ochronny  |               | Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!   |
|                        | Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!   |               | Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!  |
|                        | Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzone urządzenie sterujące produktu może być wymieniane wyłącznie przez producenta, serwis lub innego odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę. |               | Opakowanie składa się w 100% ze zutilizowanego papieru.   |
| <b>25000h</b>  | Żywotność   | <b>Ra</b>  | Współczynnik oddawania barw   |
|                      | Lumen   |             | Temperatura barwowa w kelwinach   |
| <b>IP20</b>  | Lampa posiada stopień ochrony „IP20” i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych gospodarstwach domowych.                                  |             | Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzone źródło światła produktu może być wymieniane wyłącznie przez producenta, serwis lub innego odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę. |
| <br><b>A.C. a.c.</b> | Napięcie przemienne (rodzaj prądu i napięcia)   | <br>d.c. DC | Napięcie stałe (rodzaj prądu i napięcia)  |
|                      | Biegunowość przyłącza   | <b>tc</b>  | Punkt temperatury odniesienia na obudowie   |



| Legenda zastosowanych piktogramów  |                       |   |   |
|--|-----------------------|---|---|
| <b>A</b>   | Ampery                | <b>tc°</b>  | Punkt pomiaru temperatury obudowy       |
| <b>mA</b>  | Miliampery            | <b>ta</b>   | najwyższa temperatura pomiaru/otoczenia |
| <b>CC</b>  | Wyjście prądu stałego | <b>λ</b>  | Lambda                                  |
|  | Tektura falista       |  | Polietylen (niska gęstość)              |

## Lampa sufitowa LED z układem sterowania kolorami

### ● Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Proszę wypiąć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się produktem. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi, a w razie oddania urządzenia osobom trzecim przekazać ją wraz z nim.



Na stronie [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual) można pobrać tę i wiele innych podręczników użytkownika. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na naszą międzynarodową stronę ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)). Klikając na odpowiedni kraj przechodzi się do krajowego przeglądu naszych podręczników użytkownika. Wprowadzając numeru artykułu (IAN) 389500-2201 można otworzyć daną instrukcję obsługi.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. To urządzenie przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Produkt ten jest przeznaczony do normalnej pracy.

### ● Zawartość

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 1 lampa sufitowa LED ze sterowaniem barwami, model 14155606L / 14155705L
- 1 pilot
- 4 kołki
- 4 śruby
- 2 wężyki ochronne

2 baterie, typ AAA (alkaliczne)

1 instrukcja montażu i obsługi

## ● Opis części

- 1 Płyta dolna
- 2 Kołek
- 3 Wężyk ochronny
- 4 Przewód zasilający (zewnętrzny)
- 5 Kostka zaciskowa
- 6 Śruba
- 7 Klosz lampy
- 8 Pilot
- 9 Pokrywa komory baterii

## ● Dane techniczne

### Lampa:

Nr modelu: 14155606L / 14155705L  
Napięcie robocze: 230-240 V~ 50 Hz  
Źródło światła: diody LED  
Moc znamionowa: maks. 38,5 W  
Klasa ochrony: I  
Stopień ochrony: IP20 (wyłącznie do użytku w pomieszczeniach)

### LED:

Źródło światła: diody LED  
Moc znamionowa: maks. 36,8 W

### Pilot:

Baterie: 2 x 1,5 V AAA

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „E”.

## ● Bezpieczeństwo



### Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi wygasa prawo do gwarancji! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód

materiałnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

■



### **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!**

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
- Lampy i materiału opakowania nie pozostawiać bez nadzoru. Folie / worki plastikowe, elementy z tworzywa sztucznego itp. mogą zostać użyte przez dzieci jako niebezpieczna zabawka. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/ lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



### **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**

- Przeprowadzenie instalacji elektrycznej należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie przeszkolonej w zakresie instalacji elektrycznych.
  - Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy dokonać kontroli lampy oraz przewodu zasilającego pod względem uszkodzeń. Nigdy nie używać lampy w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- ▲ OSTRZEŻENIE!**
- Uszkodzone przewody sieciowe stwarzają niebezpieczeństwo utraty życia wskutek porażenia prądem elektrycznym. W razie uszkodzeń, napraw lub innych problemów z lampą

należy zwrócić się do punktu serwisowego lub do elektryka.

- Przed rozpoczęciem montażu wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Przed montażem należy upewnić się, że dostępne napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym lampy (patrz „Dane techniczne”).
- Bezwzględnie unikać kontaktu lampy z wodą lub innymi cieczami.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Taka ingerencja oznacza zagrożenie życia poprzez porażenie prądem.
- Lampy nie należy instalować na podłożu wilgotnym lub przewodzącym prąd!



### Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała

- Zaraz po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy lampa nie jest uszkodzona. W razie uszkodzenia należy skontaktować się z punktem serwisowym.



### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem lampy, że jest ona wyłączona i schłodzona. Żarówki wytwarzają w obrębie głowicy lampy wysokie temperatury.

- Źródło światła tej lampy może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub upoważnionego przez niego technika lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Lampa tu nie nadaje się do użycia w połączeniu z zewnętrznymi regulatorami jasności światła lub wyłącznikami elektronicznymi.
- Nie należy bezpośrednio wpatrywać się w źródło światła (żarówki, LED, itp.).
- Nie patrzeć w źródło światła przez instrumenty optyczne (np. lupa).



### **Prawidłowy sposób postępowania**

- Lampę zamontować w taki sposób, aby była zabezpieczona przed wilgocią, wiatrem i zanieczyszczeniami.
- Starannie przygotować montaż i zarezerwować sobie wystarczającą ilość czasu. Wszystkie pojedyncze elementy i dodatkowo potrzebne narzędzia lub materiał należy wcześniej ułożyć w sposób przejrzysty i pod ręką.
- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się rozsądkiem. Nie należy wykonywać montażu lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.



### **Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów**

#### **ZAGROŻENIE ŻYCIA!**

- Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.



#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**

- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwiierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

#### **Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów**

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.

- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!

-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**

Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii / akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii / akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii / akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie / akumulatory należy wyjąć.

## Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii / akumulatora!
- Włożyć baterie / akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii / akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii / akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie / akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

## ● Przygotowanie

### ● Potrzebne narzędzia i materiały

Wymienione narzędzia i materiały nie są częścią zestawu. Są to jedynie niewiążące informacje i wartości orientacyjne. Właściwości materiału zależą od indywidualnych warunków w pomieszczeniu.

- ołówek / narzędzie do oznaczania
- 2-biegunowy detektor napięcia
- śrubokręt
- wiertarka

- wiertło (ok. Ø 6 mm)
- szczypce do cięcia drutu
- drabina

## ● Przed instalacją

**Ważne:** Wykonanie podłączenia elektrycznego należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie przeszkolonej w zakresie wykonywania instalacji elektrycznych. Osoba ta musi posiadać wiedzę na temat właściwości lampy i przepisów dotyczących podłączania.

- Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i rysunkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz z samą lampą.
- Przed instalacją należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączona lampa, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik instalacyjny w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- Brak napięcia należy stwierdzić za pomocą 2-biegunowego detektora napięcia.

## ● Uruchomienie

### ● Montaż lampy (rys. A)

- Zdjąć klosz lampy **7** odkręcając go od płyty dolnej **1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Płytę dolną **1** przytrzymać przyłożoną do sufitu i zaznaczyć otwory do wiercenia za pomocą otworów przewidzianych na śruby **6** w płycie dolnej **1**.
- Wywiercić otwory (ok. Ø 6 mm, głębokość ok. 40 mm). Uważać na to, aby nie uszkodzić przewodu doprowadzającego.
- Do wywierconych otworów włożyć kołki **2**. W razie konieczności należy użyć młotka.
- Przeprowadzić przewód zasilający (zewnątrzny) **4** przez gumową membranę. Należy uważać na właściwe ułożenie membrany.
- Zamocować płytę dolną **1** do sufitu przy użyciu śrub **6**.

- Naciągnąć wężyki ochronne [3] na kable L i N przewodu zasilającego (zewnątrznego) [4].
- Przewód zasilający (zewnątrzny) [4] połączyć z lampą za pomocą kostki zaciskowej [5].
- Uważać na kolorowe złączenie podłączonych przewodów (przewód przewodzący prąd, czarny lub brązowy = symbol L, przewód neutralny, niebieski = symbol N, przewód ochronny, żółto-zielony = ⊕).
- Proszę zwrócić uwagę na stabilne osadzenie.
- Następnie zamocować klozł lampy [7] dokręcając go do płyty dolnej [1] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

Lampa jest gotowa do zastosowania.

## ● Wkładanie / Wymiana baterii (pilot) (rys. B)

Jeśli zasięg pilota [8] słabnie, należy wymienić baterie.


- Wysunąć osłonę komory na baterie [9] znajdującą się z tyłu pilota [8] zgodnie z kierunkiem strzałki.
  - Wyjąć baterie.
  - Włożyć nowe baterie (AAA) do pilota [8].
- Wskazówka:** Poprawna biegunowość pokazana jest w komorze na baterie pilota [8].
- Ponownie wsunąć pokrywę komory na baterie [9] do pilota [8].

## ● Sterowanie efektami oświetleniowymi za pomocą pilota (rys. B)


**Wskazówka:** Nadajnik pilota [8] znajduje się na odwrotnej stronie komory na baterie. Należy zatroszczyć się o to, aby między nadajnikiem a odbiornikiem nie znajdowały się żadne przeszkody.

 Włączanie


 Wyłączenie


 Ściemnianie (jaśniej)


 Ściemnianie (ciemniej)


 Biel zimna, płynnie

**100%** Biel neutralna

 Bezstopniowo ciepła biel

 Funkcja minutnika (Timer) (30 min.)

 Ciepła zimna / ciepła

 Funkcja lampki nocnej

 Pamięć na indywidualne programy kolorów

 Pamięć na indywidualne programy kolorów

**Wskazówka:** aby zapisać program kolorystyczny na klawiszach M1 i M2, wykonać następujące czynności:

- Lampę ustawić wedle życzenia.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk M1 lub M2.

**Wskazówka:** jeśli zakończono proces zapisywania, lampa miga jeden raz.

## ● Konserwacja i czyszczenie

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed rozpoczęciem czyszczenia, lampę odłączyć od sieci elektrycznej. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik instalacyjny w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w zakresie elektryczności nie wolno czyścić lampy za pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPAŻENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Mogłoby to spowodować uszkodzenie lampy.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Stare urządzenia można również zwrócić sprzedawcom detalicznym, którzy oferują urządzenia elektryczne.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



**Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać

szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

## ● Gwarancja i serwis

### ● Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe lub fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przelać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu: 14155606L / 14155705L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybko zużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

NIEMCY

Tel.: +49 29 61 / 9712-800

Faks: +49 29 61 / 9712-199

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

**IAN 389500\_2201**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 389500\_2201) jako dowód zakupu.

## ● Deklaracja zgodności CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są przechowywane przez producenta.

## ● Producent






















Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NIEMCY







|   |           |
|---|-----------|
| <b>Legenda k použitým piktogramům</b> .....             | Strana 26 |
| <b>Úvod</b> .....                                       | Strana 27 |
| Použití ke stanovenému účelu.....                       | Strana 27 |
| Obsah dodávky.....                                      | Strana 27 |
| Popis dílů.....   | Strana 27 |
| Technická data.....                                     | Strana 28 |
| <b>Bezpečnost</b> .....                                 | Strana 28 |
| Bezpečnostní pokyny.....                                | Strana 28 |
| Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....      | Strana 29 |
| <b>Příprava</b> .....                                   | Strana 30 |
| Potřebné nářadí a materiál.....                         | Strana 30 |
| <b>Před instalací</b> .....                             | Strana 30 |
| <b>Uvedení do provozu</b> .....                         | Strana 30 |
| Montáž svítidel.....                                    | Strana 30 |
| Vložení a výměna baterií (dálkového ovládání).....      | Strana 30 |
| Řízení světelných efektů pomocí dálkového ovládání..... | Strana 31 |
| <b>Údržba a čištění</b> .....                           | Strana 31 |
| <b>Zlikvidování</b> .....                               | Strana 31 |
| <b>Záruka a servis</b> .....                            | Strana 32 |
| Záruka.....   | Strana 32 |
| Adresa servisu.....                                     | Strana 32 |
| Prohlášení o shodě.....                                 | Strana 32 |
| Výrobce.....  | Strana 32 |

# Legenda k použitým piktogramům

| Legenda k použitým piktogramům   |   |   |  |
|--|---|---|--|
|                        | Přečtěte si návod k obsluze!  |                      | Výstraha! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!  |
|                        | Toto svítidlo je určeno výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.  |                      | Pozor! Nebezpečí popálení horkými povrchy!   |
|                        | Nebezpečí ohrožení života a úrazu pro malé i velké děti!  |                      | Toto svítidlo není vhodné k použití externích stmívačů a elektronických spínačů.   |
| <b>V</b>   | Volty   |                      | Nebezpečí výbuchu!   |
| <b>Hz</b>  | Hertz (kmitočet)  |                      | Noste ochranné rukavice!   |
| <b>W</b>   | Watt (činný výkon)  |                      | Tak postupujete správně  |
|                        | Ochranný vodič  |                      | Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!   |
|                        | Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!  |                      | Ekologické škody důsledkem nesprávného odstranění baterií resp. akumulátorů do odpadu!   |
|                        | Aby se předešlo ohrožení, smí poškozený předřadník tohoto výrobku vyměnit jen výrobce, jeho servisní zástupce nebo srovnatelně kvalifikovaná osoba. |                      | Obal je vyroben ze 100% recyklovatelného papíru.   |
| <b>25000h</b>  | Životnost   | <b>Ra</b>   | Index podání barev   |
|                      | lumen   |                    | Teplota světla v kelvinech   |
| <b>IP20</b>  | Toto svítidlo má stupeň krytí „IP20“ a je určeno jen k soukromému použití ve vnitřních prostorech.  |                    | Aby se předešlo nebezpečí, smí poškozený světelný zdroj tohoto výrobku vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo srovnatelně kvalifikovaná osoba. |
| <br><b>A.C. a.c.</b> | Střídavé napětí (druh proudu a napětí)  | <br><b>d.c. DC</b> | Stejnoseměrné napětí (druh proudu a napětí)  |
|                      | Polarita přípojky   | <b>tc</b>   | Referenční teplotní bod na tělese  |
| <b>A</b>   | Ampéry  | <b>tc°</b>  | Měřící bod teploty tělesa  |

| Legenda k použitým piktogramům   |                            |   |   |
|--|----------------------------|---|---|
| <b>mA</b>  | Miliampéry                 | <b>ta</b>   | nejvyšší jmenovitá teplota / teplota okolního prostředí |
| <b>CC</b>  | Výstup konstantního proudu | $\lambda$   | Lambda  |
|  | Vlnitá lepenka             |  | Polyetylen (nízká hustota)                              |

## Stropní LED svítidlo s nastavitelným tónem barvy

### ● Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení zařízení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu přezkoušejte, je-li k dispozici správné napětí a jsou-li všechny díly namontované. V případě, že máte dotazy nebo si nejste jisti se zacházením se zařízením, spojte se laskavě se svým prodejcem nebo místem servisu. Návod pečlivě uschovejte a předejte jej případně třetímu.



**PDF ONLINE**  
www.kaufland.com/manual

Na webové stránce [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual) si můžete stáhnout tuto a mnoho jiných příruček. Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši mezinárodní stránku ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)). Klepnutím na příslušný stát otevřete národní přehled našich

příruček. Po zadání čísla položky (IAN) 389500-2201 můžete otevřít návod k obsluze.

### ● Použití ke stanovenému účelu



Toto svítidlo je určeno výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech. Tento přístroj je určen pouze k použití v domácnosti. Tento výrobek je určen pro normální provoz.

### ● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 stropní svítidlo LED s řízením barev, model 14155606L / 14155705L
- 1 dálkové ovládání
- 4 hmoždinky
- 4 šrouby
- 2 ochranné hadičky
- 2 baterie, typu AAA (akalicko-manganové)
- 1 návod k montáži a obsluze

### ● Popis dílů

- 1 Základová deska
- 2 Hmoždinky
- 3 Ochranná hadička
- 4 Síťový připojovací kabel (externí)
- 5 Svorkovnice
- 6 Šroub
- 7 Stínidlo

- 8 Dálkový ovladač
- 9 Víčko přihrádky na baterie

## ● Technická data

### Svítilidlo:

Model č.: 14155606L / 14155705L  
Provozní napětí: 230 – 240 V~ 50 Hz  
Osvětlovací prostředky: LED  
Jmenovitý výkon: maximálně 38,5 W  
Třída ochrany: I  
Krytí: IP20 (vhodné jen pro vnitřní prostory)

### LED:

Osvětlovací prostředky: LED  
Jmenovitý příkon: maximálně 36,8 W

### Dálkový ovladač:

Baterie: 2x 1,5 V, AAA


Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „E“.

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VĚŠÍCH DĚTÍ!**  
Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí.
- Nenechávejte svítidlo nebo obalový materiál ležet bez dohledu. Umělohmotné fólie, sáčky, díly atd., by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou. Výrobek vždy chraňte před dětmi.

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S přístrojem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.



### Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi.
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu kontrolujte svítidlo a připojovací kabel, jestli nejsou poškozené. Nikdy nepoužívejte svítidlo, pokud jste zjistili, že je poškozené.



### VÝSTRAHA!

- Poškozené síťové kabely znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem. Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na servis nebo na kvalifikovaného elektrikáře.
- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Před montáží se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici s napětím potřebným pro svítidlo (viz „Technické údaje“).
- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Neinstalujte svítidlo na vlhkém nebo vodivém povrchu!




### Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

- Bezprostředně po vybalení zkontrolujte svítidlo, jestli není poškozené. V takovém případě se obraťte na servis se žádostí o náhradu.



## POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

- Před dotykem se ujistěte, že je světlo vypnuté a vychladlé, aby jste se vyhnuli popáleninám. Svítící prostředky vyvinou v oblasti hlavy lampy silné horko.
- Světelný zdroj tohoto svítidla smí vyměnit jen výrobce nebo výrobcem pověřený technik anebo srovnatelně kvalifikovaná osoba.
-  Toto svítidlo není vhodné k použití externích stmívačů a elektronických spínačů.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla (žárovka LED atd.).
- Nedívejte se optickými zařízeními do zdroje světla (např. lupa).



### Tak postupujete správně

- Montujte lampu tak, aby byla chráněna před vlhkem a znečištěním.
- Montáž nejdříve pečlivě připravte, udělejte si na ni čas. Připravte si předtím přehledně všechny jednotlivé díly a navíc potřebné nástroje nebo materiál.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovaní nebo necítíte-li se dobře.



## Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!**  
Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.



### NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je

neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

### Nebezpečí vytečení baterii / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- Vyhybte se kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi! Po kontaktu s kyselinou baterií ihned omyjte postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!



### NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

### Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v příhrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

## ● Příprava

### ● **Potřebné nářadí a materiál**

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- tužka / nástroj k označení
- 2pólová zkoušečka napětí
- šroubovák
- vrtačka
- vrták (cca Ø 6 mm)
- kleště špičáčky
- žebřík

## ● Před instalací

**Důležité:** Připojení na elektrický rozvod musí provést vyučený elektrikář nebo osoba zaškolená pro práce na elektrických rozvodech. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi svítidla a s předpisy pro připojení.

- Před instalací se nejdříve seznámte se světlem, pokyny a obrázky v tomto návodu.
- Před instalací zajistěte, aby byl přívod elektrického proudu ke svítidlu bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříně (poloha 0).
- Zkontrolujte beznapěťový stav 2pólovou zkoušečkou.

## ● Uvedení do provozu

### ● **Montáž svítilny (obr. A)**

- Odšroubujte stínidlo [7] ze základové desky [1] otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Přidržte základovou desku [1] na stropě a označte si pomocí otvorů v základové desce [1] místa k vyvrtání otvorů pro šrouby [6].

- Vyvrtejte otvory (cca Ø 6 mm, cca 40 mm hluboké). Dbejte, abyste nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu.
  - Nastrčte do otvorů hmoždinky [2]. V případě potřeby použijte kladivo.
  - Provlékněte (externí) síťový připojovací kabel [4] gumovou membránou. Pozor na správné umístění membrány.
  - Přišroubujte základovou desku [1] šrouby [6] ke stropu.
  - Přetáhněte ochranné hadičky [3] přes vodiče L a N síťového připojovacího kabelu (externího) [4].
  - Spojte síťový připojovací kabel (externí) [4] pomocí svorkovnice [5] se svítidlem.
  - Dbejte přitom na spojení vodičů se stejnou barvou (vodič vedoucí proud, černý nebo hnědý = symbol L, neutrální vodič, modrý = symbol N, ochranný vodič zelenožlutý = ⊕).
  - Dbejte na pevné usazení.
  - Upevněte stínítko [7] šroubováním ve směru hodinových ručiček na základovou desku [1].
  - Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříně (do polohy I).
- Vaše svítidlo je nyní připraveno k provozu.

### ● **Vložení a výměna baterií (dálkového ovládání) (obr. B)**


Jestliže se zkrátí dosah dálkového ovládání [8], je třeba vyměnit jeho baterie.






- Vysuňte víčko příhrádky na baterie [9] na zadní straně dálkového ovládání [8] ve směru šipky z dálkového ovládání [8].
- Vyjměte baterie.
- Vložte do dálkového ovládání [8] nové baterie (AAA).

**Upozornění:** Správná polarita je znázorněná uvnitř příhrádky na baterie dálkového ovládání [8].







- Nasuňte víčko příhrádky na baterie [9] zase na dálkové ovládání [8].

## ● Řízení světelných efektů pomocí dálkového ovládání (obr. B)

**Upozornění:** Vysílač dálkového ovládání  se nachází na protější straně od přihrádky na baterii. Zajistěte, aby se mezi vysílačem a přijímačem nebyly žádné překážky. Baterie dálkového ovládání je již vložená.

-  Zapnout
-  Vypnout
-  Stmívat (jasněji)
-  Stmívat (tlumeněji)
-  Studená bílá, plynule

### 100% Neutrální bílá

-  Teplá bílá, plynule
-  Funkce časovače (30 minut)
-  Studená bílá / teplá bílá
-  Funkce nočního světla
-  Paměť pro individuální programy barev
-  Paměť pro individuální programy barev

**Poznámka:** Chcete-li uložit barevný program na tlačítka M1 a M2, postupujte následovně:

- Nastavte svítidlo podle potřeby.
- Stiskněte a přidržte tlačítko M1 nebo M2.

**Poznámka:** Po dokončení operace ukládání svítidlo jednou blikne.

## ● Údržba a čištění

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Při čištění nejprve svítidlo odpojte od elektrické sítě. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Z důvodu elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami anebo dokonce do vody ponořovat.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!**

Nechte výrobek úplně vychladnout.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzin apod. Svítidlo by se tím poškodilo.
- K čištění použijte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Staré přístroje můžete odevzdat i maloobchodním prodejcům, kteří elektrické spotřebiče nabízejí k prodeji.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



### **Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!**

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácí odpad. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

## ● **Záruka a servis**

### ● **Záruka**

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálů a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční lhůty přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14155606L / 14155705L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítilky prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

### ● **Adresa servisu**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NĚMECKO  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 389500-2201**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 389500-2201) jako doklad o nákupu.

### ● **Prohlášení o shodě CE**














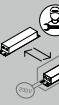







Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.



### ● **Výrobce**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NĚMECKO



|  |           |
|--|-----------|
| <b>Legenda pictogramelor utilizate</b> .....                 | Pagina 34 |
| <b>Introducere</b> .....                                     | Pagina 35 |
| Utilizare conformă scopului.....                             | Pagina 35 |
| Pachetul de livrare .....                                    | Pagina 35 |
| Descrierea componentelor .....                               | Pagina 35 |
| Date tehnice .....   | Pagina 36 |
| <b>Siguranță</b> .....                                       | Pagina 36 |
| Indicații de siguranță .....                                 | Pagina 36 |
| Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori .....      | Pagina 37 |
| <b>Pregătire</b> .....                                       | Pagina 38 |
| Unelte și material necesare .....                            | Pagina 38 |
| <b>Înainte de instalare</b> .....                            | Pagina 38 |
| <b>Punerea în funcțiune</b> .....                            | Pagina 38 |
| Montarea lămpii .....  | Pagina 38 |
| Introducerea / schimbarea bateriilor (telecomandă) .....     | Pagina 38 |
| Controlul efectelor luminoase cu ajutorul telecomenzii ..... | Pagina 39 |
| <b>Întreținere și curățare</b> .....                         | Pagina 39 |
| <b>Înlăturare</b> .....                                      | Pagina 39 |
| <b>Garanție și service</b> .....                             | Pagina 40 |
| Garanție .....   | Pagina 40 |
| Adresa de service .....                                      | Pagina 40 |
| Declarație de conformitate .....                             | Pagina 40 |
| Producător .....   | Pagina 40 |

| <b>Legenda pictogramelor utilizate</b>   |   |  |  |
|--|---|--|--|
|                        | Citiți manualul de utilizare!   |               | Avertizare! Pericol de electrocutare!  |
|                        | Această lampă se pretează exclusiv pentru utilizarea în interior, în încăperi uscate și închise.  |               | Atenție! Pericol de arsuri datorită suprafețelor fierbinți!  |
|                        | Pericol de moarte și de accidentare pentru nou născuți și copii!  |               | Această lampă nu este adecvată pentru variatoare de lumină externe și întrerupătoare electronice.  |
| <b>V</b>   | Volt  |               | Pericol de explozie!   |
| <b>Hz</b>  | Hertz (frecvență)   |               | Purtați mănuși de protecție!   |
| <b>W</b>   | Wați (putere)   |               | Așa vă comportați corect   |
|                        | Conductor de protecție  |               | Eliminați ambalajul și aparatul în mod ecologic!   |
|                        | Respectați indicațiile de avertizare și de siguranță!   |               | Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!   |
|                        | Pentru evitarea pericolelor, dispozitivul de comandă deteriorat al acestui produs, trebuie înlocuit exclusiv, de producător, de reprezentantul acestuia de service sau de un specialist comparabil. |               | Ambalajul constă din 100% hârtie reciclată.  |
| <b>25000h</b>  | Durata de viață   | <b>Ra</b>  | Index de redare a culorii  |
|                      | Lumen   |             | Temperatura luminii în Kelvin  |
| <b>IP20</b>  | Lampa are gradul de protecție „IP20” și este destinată exclusiv utilizării în interior în gospodăriile private.   |             | Pentru evitarea pericolelor, sursa de lumină deteriorată a acestui produs, trebuie înlocuită exclusiv, de producător, de reprezentantul acestuia de service sau de un specialist comparabil. |
| <br><b>A.C. a.c.</b> | Tensiune alternativă (tipul de curent și tensiune)  | <br>d.c. DC | Tensiune continuă (tipul de curent și tensiune)  |
|                      | Polaritatea conexiunii  | <b>tc</b>  | Temperatura de referință punct la carcasă  |

| Legenda pictogramelor utilizate  |                           |   |  |
|--|---------------------------|---|--|
| <b>A</b>   | Amper                     | <b>tc°</b>  | Punct de măsurare a temperaturii carcasei    |
| <b>mA</b>  | Miliamper                 | <b>ta</b>   | temperatura cea mai mare măsurată/ambientală |
| <b>CC</b>  | Curent de ieșire constant | $\lambda$   | Lambda                                       |
|  | Carton ondulat            |  | Polietilenă (densitate mică)                 |

## Plafonieră cu LED și control al nuanței culorii

### ● Introducere



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră aparat. Ați ales un produs de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți acest manual de utilizare în întregime și cu atenție. Deschideți pagina cu imagini. Acest manual aparține acestui produs și conține indicații importante pentru punerea în funcțiune și utilizare. Respectați întotdeauna toate indicațiile de siguranță. Înainte de punerea în funcțiune, verificați dacă există tensiunea corectă și dacă toate piesele sunt montate corect. Dacă aveți întrebări sau dacă nu sunteți sigur cu privire la utilizarea aparatului, contactați comerciantul dumneavoastră sau punctul de service. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni și dacă este cazul dați-le mai departe.



La [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual) puteți să descărcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR ajungeți direct pe pagina noastră internațională

([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)). Cu un clic pe țara corespunzătoare ajungeți la prezentarea națională a manualelor noastre. Prin introducerea numărului de articol (IAN) 389500-2201 puteți să deschideți manualul dvs. de utilizare.

### ● Utilizare conformă scopului



Această lampă se pretează exclusiv pentru utilizarea în interior, în încăperi uscate și închise. Acest aparat este destinat numai utilizării în gospodăriile private. Acest produs este destinat funcționării normale.

### ● Pachetul de livrare

Verificați imediat după despachetare, dacă pachetul de livrare este complet și dacă aparatul este într-o stare ireproșabilă.

- 1 Plafonieră cu LED cu controlul nuanței de culoare, model 14155606L / 14155705L
- 1 Telecomandă
- 4 Dibluri
- 4 Șuruburi
- 2 Furtunuri de protecție
- 2 Baterii, tip AAA (alcaline cu mangan)
- 1 Manual cu instrucțiuni de utilizare și montaj

### ● Descrierea componentelor

- 1 Placa de bază
- 2 Dibluri

- 3 Furtun de protecție
- 4 Cablu de conexiune la rețea (extern)
- 5 Clemă lampă
- 6 Șurub
- 7 Abajur lampă
- 8 Telecomandă
- 9 Capacul compartimentului pentru baterie

## ● Date tehnice

### Lampă:

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Nr. model:               | 14155606L/<br>14155705L                        |
| Tensiune de funcționare: | 230-240V~ 50 Hz                                |
| Corpuri de iluminat:     | LEDuri   |
| Putere nominală:         | max. 38,5 W                                    |
| Clasa de protecție:      | I  |
| Tip de protecție:        | IP20 (se pretează doar la spațiile interioare) |

### LED:

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Corpuri de iluminat: | LEDuri      |
| Putere nominală:     | max. 36,8 W |

### Telecomandă:

|          |              |
|----------|--------------|
| Baterii: | 2 x 1,5V AAA |
|----------|--------------|

Acest produs conține o sursă de iluminat din clasa de eficiență „E”.

## ● Siguranță



### Indicații de siguranță

În cazul daunelor cauzate de nerespectarea acestui manual de utilizare, dreptul la garanție se stinge! Pentru daunele ulterioare nu se preia nicio responsabilitate! În cazul daunelor materiale sau vătămării persoanelor, cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau de nerespectarea indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

-  **AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU NOU NĂSCUȚI ȘI COPII!**

Nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în apropierea materialului de ambalaj. Există pericol de asfixiere datorită materialului de ambalaj. Copiii subapreciază deseori pericolele.

- Nu lăsați lampa sau ambalajul împrăștiate prin locuință. Foliile / pungile din plastic, componentele din plastic, etc. pot deveni jucării periculoase pentru copii. Țineți copiii întotdeauna la depărtare de produs.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și pericolele ce pot rezulta din acesta. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.



### Evitați pericolul de moarte datorat șocului electric

- Dispuneți realizarea instalației electrice de către un electrician calificat sau o persoană instruită în acest sens.
- Înainte de fiecare conectare la rețea verificați lampa și cablul de conexiune la rețea cu privire la eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată lampa, dacă ați identificat deteriorări.

### **AVERTISMENT!**

Cablurile de curent defecte reprezintă un pericol de moarte prin electrocutare. În caz de deteriorări, reparații sau alte probleme la lampă, adresați-vă unui punct de service sau unui electrician.

- Anterior montajului, scoateți siguranța sau deconectați întrerupătorul automat în cutia cu siguranțe (poziția 0).
- Înainte de montare, asigurați-vă că tensiunea de rețea existentă corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a lămpii (vedeți capitolul „Date tehnice”).
- Evitați neapărat ca lampa să intre în contact cu apă sau cu alte lichide.

- Nu deschideți niciodată componentele electrice și nu introduceți obiecte în acestea. Astfel de intervenții reprezintă pericol de moarte prin electrocutare.
- Nu montați lampa pe o suprafață umedă sau conductoare!



### Evitați pericolul de incendiu și de rănire

- Verificați imediat după despachetare lampa cu privire la deteriorări. În acest caz contactați punctul de service pentru a înlocui produsul.



### PRECAUȚIE! PERICOL DE ARDERE DATORITĂ SUPRAFEȚELOR FIERBINȚII!

Asigurați-vă că lampa este oprită și rece, înainte să o atingeți, pentru a evita arsurile. Corpurile de iluminat emană o căldură puternică în zona capului lămpii.

- Sursa de lumină a acestei lămpi poate fi înlocuită doar de producător sau de un tehnician înșărcinat de producător sau de o persoană cu o calificare comparabilă.
- Această lampă nu este adecvată pentru variatoare de lumină externe și întrerupătoare electronice.
- Nu priviți direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
- Nu priviți în sursa de lumină cu instrumente optice (de ex.: lupă).



### Așa vă comportați corect

- Montați lampa astfel încât să fie protejată contra umidității și murdăriei.
- Pregătiți cu atenție montajul și nu vă grăbiți. Pregătiți la îndemână toate componentele individuale și uneltele sau materialul necesar.
- Fiți întotdeauna atenți! Acționați tot timpul rațional și în cunoștință de cauză. Nu montați în niciun caz lampa, dacă nu vă puteți concentra sau dacă nu vă simțiți bine.



## Indicații de siguranță pentru baterii / acumulatori

### PERICOL DE MOARTE!

- Țineți bateriile / acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.



### PERICOL DE EXPLOZIE!

- Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile / acumulatorii unui scurtcircuit și / sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.
- Nu aruncați niciodată bateriile / acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile / acumulatorii unei solicitări mecanice.

### Risc de scurgere al bateriilor / acumulatorului

- Evitați expunerea bateriilor / acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare / direct în soare.
- Dacă bateriile / acumuloatoarele se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!



### PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!

- Bateriile / acumulatorii scurse sau deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare.
- În cazul scurgerii bateriilor / acumulatorului scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Folosiți numai baterii / acumulatori de același tip. Nu amestecați bateriile / acumulatorii vechi cu cele noi!
- Scoateți bateriile / acumulatorii, dacă produsul nu a fost folosit pentru un timp îndelungat.

## Riscul deteriorării produsului

- Oloșiți exclusiv tipul indicat de baterie / acumulator!
- Introduceți bateriile / acumulatorii conform marcajului polarității (+) și (-) pe bateria / acumulator și al produsului.
- Curățați contactele bateriei / acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducerea cu o lavetă uscată, fără scame sau cu un bețișor cu vată!
- Îndepărtați imediat bateriile / acumulatorii descărcați din produs.

## ● Pregătire

### ● Unelte și material necesare

Uneltele și materialele menționate nu sunt cuprinse în pachetul de livrare. Este vorba despre indicații și valori orientative. Structura materialului depinde de condițiile individuale la fața locului.

- creion / unealtă de marcare
- creion de tensiune cu 2 poli
- șurubelniță
- mașină de găurit
- burghiu (diametrul cca. 6 mm)
- sculă de tăiat margini
- scară

## ● Înainte de instalare

**Important:** Conectarea electrică trebuie realizată de către un electrician calificat sau de către o persoană instruită pentru realizarea instalațiilor electrice. Aceasta trebuie să dețină cunoștințe referitoare la caracteristicile lămpii și prevederile privind conectarea.

- Înainte de instalare familiarizați-vă cu privire la toate instrucțiunile și figurile din acest manual, precum și cu modul de utilizare a lămpii.
- Asigurați-vă înainte de instalare că linia electrică la care se conectează lampa nu se află sub tensiune. Pentru aceasta, scoateți siguranța sau deconectați întrerupătorul automat din cutia cu siguranțe (poziția 0).

- Verificați lipsa tensiunii cu ajutorul creionului de tensiune cu 2 poli.

## ● Punerea în funcțiune

### ● Montarea lămpii (fig. A)

- Desfaceți abajurul lămpii [7] de pe placa de bază [1] prin rotire în sens contrar acelor de ceasornic.
- Țineți placa de bază [1] pe tavan și marcați poziția orificiilor de găurire cu ajutorul găurilor prevăzute pe placa de bază [1] pentru șuruburi [6].
- Realizați găurile (diametrul cca. 6 mm, adâncime cca. 40 mm). Aveți grijă să nu deteriorați cablul de alimentare.
- Introduceți diblurile [2] în orificiile de găurire. Dacă este necesar, luați un ciocan pentru a vă ajuta.
- Introduceți cablul de conexiune la rețea (extern) [4] prin membrana din cauciuc. Asigurați poziția corectă a membranei.
- Fixați placa de bază [1] cu ajutorul șuruburilor [6] pe tavan.
- Aduceți furtunurile de protecție [3] peste cablurile L și N ale cablului de conexiune la rețea (extern) [4].
- Conectați cablul de conexiune (extern) [4] prin intermediul clemei de lampă [5] cu lampa.
- Aveți grijă la dispunerea colorată a cablurilor conectate (cablu conductor, negru sau maro = simbol L, cablu conductor neutru, albastru = simbol N, cablu de protecție = verde-galben = ⚡).
- Asigurați o poziție stabilă.
- Fixați abajurul lămpii [7] pe placa de bază [1] prin rotire în sensul acelor de ceasornic.
- Montați din nou siguranța sau porniți întrerupătorul automat din cutia cu siguranțe (poziția I).

Lampa dvs. este pregătită de funcționare.






### ● Introducerea / schimbarea bateriilor (telecomandă) (fig. B)

Dacă raza de acțiune a telecomenzii [8] nu este suficientă trebuie schimbate bateriile.







- Împingeți capacul compartimentului de baterii [9] de pe partea din spate a telecomenzii [8] în direcția săgeții telecomenzii [8].
  - Scoateți bateriile.
  - Introduceți bateriile noi (AAA) în telecomandă [8].
- Indicație:** Polaritatea corectă se afișează în compartimentul pentru baterii al telecomenzii [8].
- Împingeți capacul compartimentului pentru baterii [9] din nou pe telecomandă [8].

## ● Controlul efectelor luminoase cu ajutorul telecomenzii (fig. B)

**Indicație:** Emițătorul telecomenzii [8] se află pe partea opusă a compartimentului pentru baterii. De aceea asigurați-vă că între emițător și receptor nu se află obstacole.

-  Pornire
-  Oprire
-  Reglare intensitate (culoare deschisă)
-  Reglare intensitate (culoare închisă)
-  Alb rece continuu

**100%** Alb neutru

-  Alb cald continuu
-  Funcție timer (30 min.)
-  Alb rece / alb cald
-  Funcție lumină de noapte
-  Loc de memorie pentru programe individuale de culoare
-  Loc de memorie pentru programe individuale de culoare

**Indicație:** pentru a salva programul de culoare pe tastele M1 și M2, procedați după cum urmează:

- Reglați lampa în modul dorit.
  - Țineți apăsată tasta M1 sau M2.
- Indicație:** Atunci când etapa de memorare s-a încheiat, lampa luminează o dată intermitent.

## ● Întreținere și curățare

### **AVERTISMENT!** PERICOL DE ELECTROCUTARE!

Pentru curățare deconectați lampa mai întâi de la rețeaua de curent. Pentru aceasta, scoateți siguranța sau deconectați întrerupătorul automat din cutia cu siguranțe (poziția 0).

### **AVERTISMENT!** PERICOL DE ELECTROCUTARE!

Din motive de siguranță electrică lampa nu trebuie curățată niciodată cu apă sau alte lichide sau chiar să fie scufundată în apă.

### **PRECAUȚIE!** PERICOL DE ARDERE DATORITĂ SUPRAFETELOR FIERBINȚII!

Lăsați lampa să se răcească complet.

- Nu utilizați dizolvanți, benzină și alte produse similare. Lampa s-ar putea deteriora.
- Pentru curățare folosiți doar o lavetă uscată, care nu lasă scame.
- Montați din nou siguranța sau porniți întrerupătorul automat din cutia cu siguranțe (poziția 1).

## ● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice / 20-22: hârtie și carton / 80-98: substanțe de conexiune.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la

punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Aparatele vechi pot fi returnate și la comercianții cu amănuntul, care vând aparate electrice.

Bateriile/acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați conform Directivei 2006/66/CE și a modificărilor ei. Înapoiați bateriile și/sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



### **Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!**

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoierul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

## ● Garanție și service

### ● Garanție

De la data achiziției primiți o garanție de 36 de luni pentru acest aparat. Aparatul a fost produs cu atenție și a fost supus unui control sever de calitate.

În cadrul perioadei de garanție înlăturăm în mod gratuit toate defectele de material sau de producție. Dacă, totuși identificați în perioada de garanție alte defecte, vă rugăm să trimiteți aparatul la adresa de service indicată cu indicarea următorului număr de model: 14155606L/14155705L.

De la garanție sunt excluse defectele cauzate de o utilizare neconformă destinației, de nerespectarea manualului de utilizare, sau intervenția de către persoane neautorizate cât și piesele de uzură (ca de ex. becurile).

Prin serviciul de garanție nu se prelungește și nici nu se înnoiește perioada de garanție. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după

caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

### ● Adresa de service

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANIA  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

### **IAN 389500\_2201**

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 389500\_2201) ca dovadă de achiziție.

### ● Declarație de conformitate CE

Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare. Conformitatea a fost certificată. Declarațiile corespunzătoare și documentația se află la producător.














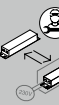







### ● Producător



Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANIA



|  |           |
|--|-----------|
| <b>Legenda použitých piktogramov</b> .....                                   | Strana 42 |
| <b>Úvod</b> .....  | Strana 43 |
| Používanie v súlade s určeným účelom .....                                   | Strana 43 |
| Obsah dodávky .....  | Strana 43 |
| Popis častí .....  | Strana 43 |
| Technické údaje .....  | Strana 44 |
| <b>Bezpečnosť</b> .....  | Strana 44 |
| Bezpečnostné upozornenia .....   | Strana 44 |
| Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií ..... | Strana 45 |
| <b>Príprava</b> .....  | Strana 46 |
| Potrebné náradie a materiál .....  | Strana 46 |
| <b>Pred inštaláciou</b> .....  | Strana 46 |
| <b>Uvedenie do prevádzky</b> .....   | Strana 46 |
| Montáž svetidla .....  | Strana 46 |
| Vloženie / výmena batérií (diaľkové ovládanie) .....                         | Strana 47 |
| Ovládanie svetelných efektov pomocou diaľkového ovládania .....              | Strana 47 |
| <b>Údržba a čistenie</b> .....   | Strana 47 |
| <b>Likvidácia</b> .....  | Strana 47 |
| <b>Záruka a servis</b> .....   | Strana 48 |
| Záruka .....   | Strana 48 |
| Servisná adresa .....  | Strana 48 |
| Prehlásenie o zhode .....  | Strana 48 |
| Výrobca .....  | Strana 48 |

# Legenda použitých piktogramov

| Legenda použitých piktogramov  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|                        | Prečítajte si návod na obsluhu!  |               | Výstraha! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!  |
|                        | Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch.  |               | Opatrne! Nebezpečenstvo popálenia skrze horúce povrchy!  |
|                        | Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo úrazu pre malé a staršie deti!  |               | Toto svietidlo nie je vhodné pre externé smievače a elektronické spínače.  |
| <b>V</b>   | Volt   |               | Nebezpečenstvo explózie!   |
| <b>Hz</b>  | Hertz (frekvencia)   |               | Noste ochranné rukavice!   |
| <b>W</b>   | Watt (efektívny výkon)   |               | Takto postupujete správne  |
|                        | Ochranný vodič   |               | Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!  |
|                        | Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny!  |               | Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!  |
|                        | Aby nedošlo k ohrozeniam, smie poškodený prevádzkový prístroj tohto výrobcu vymieňať výhradne výrobca, jeho servisné zastúpenie alebo porovnateľný odborník. |               | Obal je vyrobený zo 100% recyklovaného papiera.  |
| <b>25000h</b>  | Životnosť  | <b>Ra</b>  | Index reprodukcie farieb   |
|                      | Lúmen  |             | Teplota svetla v Kelvin  |
| <b>IP20</b>  | Svietidlo disponuje stupňom ochrany „IP20“ a je určené výlučne pre nasadenie v interiéroch v súkromných domácnostiach.                                       |             | Aby nedošlo k ohrozeniam, smie poškodený svetelný zdroj tohto výrobcu vymieňať výhradne výrobca, jeho servisné zastúpenie alebo porovnateľný odborník. |
| <br><b>A.C. a.c.</b> | Striedavé napätie (druh prúdu a druh napätia)  | <br>d.c. DC | Jednosmerné napätie (druh prúdu a druh napätia)  |
|                      | Polarita pripojenia  | <b>tc</b>  | Referenčný teplotný bod na schránke  |

| Legenda použitých piktogramov  |                           |   |   |
|--|---------------------------|---|---|
| <b>A</b>   | Ampér                     | <b>tc°</b>  | Bod merania teploty schránky                  |
| <b>mA</b>  | Miliampér                 | <b>ta</b>   | Najvyššia menovitá teplota/<br>teplota okolia |
| <b>CC</b>  | Výstup konštantného prúdu | <b>λ</b>  | Lambda  |
|  | Vlnitá lepenka            |  | Polyetylén (s nízkou hustotou)                |

## Stropné LED svetidlo s nastaviteľným odtieňom farby

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracovníkom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.



Na stránke [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual) si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na našu medzinárodnú

stránku ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)). Kliknutím na príslušnú krajinu získate prístup k národnému prehľadu našich príručiek. Zadaním čísla výrobku (IAN) 389500-2201 môžete otvoriť Váš návod na obsluhu.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svetidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch. Tento prístroj je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento produkt je určený pre normálnu prevádzku.

### ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 LED stropné svetidlo s ovládaním farebných odtieňov, model 14155606L/ 14155705L
- 1 diaľkové ovládanie
- 4 hmoždinky
- 4 skrutky
- 2 ochranné hadičky
- 2 batérie typu AAA (alkalické mangánové)
- 1 návod na montáž a obsluhu

## ● Popis častí

- 1 Podložná doska
- 2 Hmoždinky
- 3 Ochranná hadička
- 4 Sieťový pripojovací kábel (externý)
- 5 Svorka svietidla
- 6 Skrutka
- 7 Tienidlo lampy
- 8 Diaľkové ovládanie
- 9 Kryt priečinka pre batérie

## ● Technické údaje

### Svietidlo:

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Model č.:                | 14155606L/<br>14155705L                    |
| Prevádzkové napätie:     | 230 - 240V~ 50Hz                           |
| Osvetľovací prostriedok: | LED  |
| Menovitý výkon:          | max. 38,5W                                 |
| Trieda ochrany:          | I  |
| Druh ochrany:            | IP20 (vhodné iba do vnútorných priestorov) |

### LED:

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Osvetľovací prostriedok: | LED        |
| Menovitý výkon:          | max. 36,8W |

### Diaľkové ovládanie:

Batérie: 2 x 1,5V AAA

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „E“.

## ● Bezpečnosť



### Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo

nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!



### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO**

#### ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo.
- Svetidlo alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie/vrecká, plastové diely atď. by mohli byť pre deti nebezpečnou hračkou. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzoryckými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



### Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Elektrickú inštaláciu prenechajte kvalifikovaneému elektrikárovi alebo osobe zaškolenej pre elektroinštalácie.
- Pred každým pripojením do siete prekontrolujte svietidlo a sieťový prípojný kábel ohľadom prípadných poškodení. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svietidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.

### **VAROVANIE!**

- Poškodené sieťové káble predstavujú nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom. V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov so svietidlom sa obráťte na servisné stredisko alebo kvalifikovaného elektrikára.
- Pred montážou odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrinke (poloha 0).
- Pred montážou sa uistite, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svietidla (pozri „Technické údaje“).

- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svetidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Svetidlo neinštalujte na vlhký alebo vodivý podklad!



### Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

- Bezprostredne po vybalení skontrolujte svetidlo ohľadom prípadných poškodení. V takom prípade sa spojte so servisným strediskom kvôli výmene.



### OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE PLOCHY!

Zabezpečte, aby bolo svetidlo vypnuté a vychladnuté skôr, ako sa ho budete dotýkať, pretože inak hrozí nebezpečenstvo popálenia. Osvetľovacie prostriedky vytvárajú v oblasti hlavy lampy silné teplo.

- Svetelný zdroj tohto svetidla smie vymieňať iba výrobca alebo ním poverený technický pracovník alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.



Toto svetidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.

- Nepozerajte sa priamo do svetelného zdroja (osvetľovací prostriedok, LED atď.).
- Nepozerajte sa do svetelného zdroja pomocou optických nástrojov (napr. lupa).



### Takto postupujete správne

- Svetidlo namontujte tak, aby bolo chránené pred vlhkosťou a znečistením.
- Montáž si starostlivo pripravte a doprajte si dostatok času. Dopredu si pripravte všetky jednotlivé diely a dodatočne potrebné náradie alebo materiál prehľadne a na dosah ruky.
- Buďte neustále opatrný! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konajte rozvážne.

Svetidlo v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nesústredený alebo sa necítite dobre.



### Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

#### ■ NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!

Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltnutie môže mať za následok popálenie, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popálenie môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.



#### ■ NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!

Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

#### Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie / akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



#### ■ NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.
- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotným svietidlom.
- Pred inštaláciou zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude svietidlo pripojené, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).
- Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou 2-pólovej skúšačky napätia.

## Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečniku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

## ● Príprava

### ● Potrebné náradie a materiál

Uvedené náradie/nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväzný údaje a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- ceruzka / nástroj na označovanie
- 2-pólová skúšačka napätia
- skrutkovač
- vŕtačka
- vrták (cca. Ø 6mm)
- bočné štrípacie kliešte
- rebrík

## ● Pred inštaláciou

**Dôležité:** Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená pre elektroinštalácie. Táto musí mať znalosti o vlastnostiach svietidla a predpisoch o pripojení.

## ● Uvedenie do prevádzky

### ● Montáž svietidla (obr. A)

- Uvoľnite tienidlo lampy [7] otáčaním proti smeru hodinových ručičiek z podložnej dosky [1].
- Pridržiajte podložnú dosku [1] oproti stropu a označte otvory pre vŕtanie pomocou dier určených pre skrutky [6] v podložnej doske [1].
- Vyvŕtajte otvory (cca. Ø 6mm, hĺbka cca. 40mm). Zabezpečte, aby ste nepoškodili prívodné vedenie.
- Do vyvŕtaných otvorov zasunite hmoždinky [2]. V prípade potreby si pomôžte kladivom.
- Prevedte sieťový prípojný kábel (externý) [4] cez gumené membrány. Dbajte na správne priliehanie membrán.
- Upevnite podložnú dosku [1] pomocou skrutiek [6] na strop.
- Natiahnite ochranné hadičky [3] na káble L a N sieťového pripojovacieho kábla (externý) [4].
- Teraz spojte sieťový pripojovací kábel (externý) [4] pomocou svorky svietidla [5] so svietidlom.
- Dbajte na farebné prepojenie zapojených vedení (kábel vedúci prúd, čierny alebo hnedý = symbol L, neutrálny kábel, modrý = symbol N, ochranný vodič, zeleno-žltý = ⊕).
- Dbajte na pevné nasadenie.
- Upevnite tienidlo lampy [7] otáčaním v smere hodinových ručičiek na podložnej doske [1].
- Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poiskami (poloha I).

Vaše svietidlo je teraz pripravené na prevádzku.

## ● Vloženie / výmena batérii (diaľkové ovládanie) (obr. B)

Keď dosah diaľkového ovládania [8] zoslabne, je potrebné vymeniť batérie.


- Vysuňte kryt priečinka pre batérie [9] na zadnej strane diaľkového ovládania [8] v smere šípky von z diaľkového ovládania [8].
- Vyberte batérie.
- Vložte nové batérie (AAA) do diaľkového ovládania [8].

**Poznámka:** Správna polarita je znázornená v priečinku pre batérie diaľkového ovládania [8].

- Opäť zasunite kryt priečinka pre batérie [9] na diaľkové ovládanie [8].

## ● Ovládanie svetelných efektov pomocou diaľkového ovládania (obr. B)

**Poznámka:** Vysielač diaľkového ovládania [8] sa nachádza na protiahlej strane priečinka pre batérie. Zabezpečte, aby sa medzi vysielačom a prijímačom nenachádzali žiadne prekážky.

 Zapnutie


 Vypnutie


 Sĺmovanie (jasnejšie)


 Sĺmovanie (tmavšie)

 Studená biela, plynulo


**100%** Neutrálna biela


 Teplá biela plynulo

 Funkcia časovača (30 min.)

 Studená biela / teplá biela

 Funkcia nočného svetla

 Pamäťové miesto pre individuálne farebné programy

 Pamäťové miesto pre individuálne farebné programy

**Poznámka:** Ak chcete uložiť farebný program na tlačidlách M1 a M2, postupujte takto:

- Nastavte svetidlo podľa želania.
- Podržte stlačené tlačidlo M1 alebo M2.

**Poznámka:** Po dokončení procesu ukladania svetidla raz zabliká.

## ● Údržba a čistenie

### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Pred čistením najskôr odpojte svetidlo od elektrickej siete. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).

### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa svetidlo nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

### **OPATRNĚ! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!**

Svetidlo nechajte úplne ochladnúť.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s

nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Staré zariadenia je možné vrátiť aj maloobchodným predajcom, ktorí ponúkajú elektrické zariadenia na predaj.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!**

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jednotlivé ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. Vrámcami záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14155606L / 14155705L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

### ● Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

NEMECKO

Tel.: +49 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 29 61 / 97 12-199

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

**IAN 389500-2201**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 389500-2201) ako dôkaz o kúpe.

### ● Prehlásenie o zhode CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vysvetlenia a podklady sú uložené u výrobcu.

### ● Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG














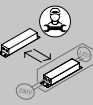







Im Kissen 2



59929 Brilon

NEMECKO



|  |             |
|--|-------------|
| <b>Značenje korištenih piktograma</b> .....                        | Stranica 50 |
| <b>Uvod</b> .....  | Stranica 51 |
| Namjenska uporaba .....  | Stranica 51 |
| Opseg isporuke .....   | Stranica 51 |
| Opis dijelova .....  | Stranica 51 |
| Tehnički podaci .....  | Stranica 52 |
| <b>Sigurnost</b> .....   | Stranica 52 |
| Sigurnosne napomene .....  | Stranica 52 |
| Sigurnosne upute za baterije / punjive baterije .....              | Stranica 53 |
| <b>Priprema</b> .....  | Stranica 54 |
| Potreban alat i materijal .....                                    | Stranica 54 |
| <b>Prije instalacije</b> .....                                     | Stranica 54 |
| <b>Puštanje u rad</b> .....  | Stranica 54 |
| Montaža svjetiljke .....   | Stranica 54 |
| Baterije staviti / zamijeniti (daljinski upravljač) .....          | Stranica 54 |
| Upravljanje svjetlećim efektima pomoću daljinskog upravljača ..... | Stranica 55 |
| <b>Održavanje i čišćenje</b> .....                                 | Stranica 55 |
| <b>Zbrinjavanje</b> .....  | Stranica 55 |
| <b>Jamstvo i servis</b> .....                                      | Stranica 56 |
| Jamstvo .....  | Stranica 56 |
| Adresa servisa .....   | Stranica 56 |
| Izjava o sukladnosti .....   | Stranica 56 |
| Proizvođač .....   | Stranica 56 |

| <b>Značenje korištenih piktograma</b>  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|                        | Pročitajte upute za uporabu!  |                      | Upozorenje! Opasnost od strujnog udara!  |
|                        | Ova svjetiljka je prikladna isključivo za rad u unutarnjem prostoru, u suhim i zatvorenim prostorijama.   |                      | Oprez! Opasnost od opekлина zbog vrućih površina!  |
|                        | Opasnost po život i opasnost od nesreća za djecu svih uzrasta!  |                      | Ova svjetiljka nije prikladna za eksterne zamračivače i elektronske sklopke.   |
| <b>V</b>   | Volt  |                      | Opasnost od eksplozije!  |
| <b>Hz</b>  | Herc (frekvencija)  |                      | Nosite zaštitne rukavice!  |
| <b>W</b>   | Vat (snaga djelovanja)  |                      | Ovako postupate ispravno   |
|                        | Zaštitni vodič  |                      | Ambalažu i uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način!  |
|                        | Upozoravajuće i sigurnosne upute uvažavajte!  |                      | Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija /punjive baterije!   |
|                        | Radi izbjegavanja opasnosti, oštećeni pogonski uređaj ovog proizvoda smije zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni servis ili adekvatno kvalificirani električar. |                      | Ambalaža se sastoji od 100% reciklažnog papira.  |
| <b>25000h</b>  | Vijek trajanja  | <b>Ra</b>   | Indeks uzvrata boje  |
|                      | Lumen   |                    | Temperatura svjetla u Kelvinu  |
| <b>IP20</b>  | Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite „IP20“ i namijenjena je isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru u privatnim kućanstvima.                               |                    | Radi izbjegavanja opasnosti, oštećeni izvor svjetlosti ovog proizvoda smije zamijeniti isključivo proizvođač, njegov ovlašteni servis ili adekvatno kvalificirana stručna osoba. |
| <br><b>A.C. a.c.</b> | Izmjenični napon (vrsta struje i napona)  | <br><b>d.c. DC</b> | Istosmjerni napon (vrsta struje i napona)  |
|                      | Polaritet priključka  | <b>tc</b>   | Točka referentne temperature na kućištu  |
| <b>A</b>   | Amper   | <b>tc°</b>  | Mjerna točka temperature kućišta   |

|  |                         |   |                                      |
|--|-------------------------|---|--------------------------------------|
| <b>mA</b>  | Milliamperi             | <b>ta</b>   | najviša nazivna / okolna temperatura |
| <b>CC</b>  | Izlaz konstantne struje | $\lambda$   | Lambda                               |
|  | Valoviti karton         |  | Polietilen (niska gustoća)           |

## LED stropna svjetiljka s upravljanjem tonovima boja

### ● Uvod



Čestitamo na kupnji novog uređaja. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Molimo da ovu uputu za korištenje pročitate u cjelosti i pažljivo. Uputstvo pripada ovom proizvodu i sadrži važne upute za stavljanje u funkciju i za rukovanje. Uvijek obratite pozornost na upute za Vašu sigurnost. Prije stavljanja u funkciju, provjerite da li postoji ispravan napon i da li su svi dijelovi ispravno montirani. Ako imate pitanja ili ste nesigurni u odnosu na rukovanje uređajem, molimo stupite u kontakt s Vašim trgovcem ili servisnom službom. Pažljivo sačuvajte ovo uputstvo i predajte ga po potrebi trećim osobama.



Ove i mnoge druge priručnike možete preuzeti na [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual). Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu međunarodnu web stranicu ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)). Klikom na odgovarajuću zemlju dospjeti ćete na nacionalni pregled naših priručnika. Pomoću broja artikla (IAN) 389500-2201 možete otvoriti svoje upute za uporabu.

### ● Namjenska uporaba



Ova svjetiljka je prikladna isključivo za rad u unutarnjem prostoru, u suhim i zatvorenim prostorijama. Ovaj uređaj je predviđen isključivo za uporabu u privatnim kućanstvima. Ovaj proizvod je predviđen za normalan rad.

### ● Opseg isporuke

Neposredno nakon raspakiranja uvijek provjerite da li je opseg isporuke potpun, te da li je uređaj u besprijeckornom stanju.

- 1 LED stropna svjetiljka s kontrolom tona boje, model 14155606L/ 14155705L
- 1 daljinski upravljač
- 4 tiple
- 4 vijaka
- 2 zaštitna crijeva
- 2 baterije, tip AAA (alkalni mangan)
- 1 upute za montažu i uporabu

### ● Opis dijelova

- 1 podna ploča
- 2 tipla
- 3 zaštitno crijevo
- 4 mrežni priključni kabel (vanjski)
- 5 zatična stezaljka
- 6 vijak
- 7 sjenilo svjetiljke
- 8 daljinski upravljač
- 9 poklopac pretinca za baterije

## ● Tehnički podaci

### Svjetiljka:

|                   |  |
|-------------------|--|
| Model br:         | 14155606L / 14155705L                    |
| Radni napon:      | 230-240V~ 50Hz                           |
| Rasvjetno tijelo: | LED svjetla                              |
| Nazivna snaga:    | maks. 38,5W                              |
| Klasa zaštite:    | I  |
| Vrsta zaštite:    | IP20 (pogodna samo za unutarnji prostor) |

### LED:

|                   |             |
|-------------------|-------------|
| Rasvjetno tijelo: | LED svjetla |
| Nazivna snaga:    | maks. 36,8W |

### Daljinski upravljač:

|           |              |
|-----------|--------------|
| Baterije: | 2 x 1,5V AAA |
|-----------|--------------|

Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti „E“.

## ● Sigurnost



### Sigurnosne napomene

U slučaju šteta izazvanih nepridržavanjem ovih uputa za uporabu, gubi se pravo na garanciju! Za posljedične štete ne preuzimamo nikakvu odgovornost! Ne preuzimamo nikakvu odgovornost u slučaju materijalne štete ili tjelesnih ozljeda izazvanih nepropisnim rukovanjem ili nepridržavanjem sigurnosnih uputa!

-  **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODE ZA DJECU SVIH**

#### UZRASTA!

Ne ostavljajte djecu nikada bez nadzora s ambalažnim materijalom. Prijeti opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti.

- Ne ostavljajte svjetiljku ili omotni materijal posvuda. Plastične folije / vrećice, plastični dijelovi itd. mogu za djecu postati opasne igračke. Djecu uvijek držite podalje od proizvoda.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija djeca, kao i osobe sa smanjenom fizičkom, osjetilnom i mentalnom sposobnošću ili s manjkom iskustva, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze iz upotrebe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.



### Spriječite opasnost po život od strujnog udara

- Električni priključak mora izvesti stručni električar ili za elektro instalacije poučena osoba.
- Provjerite prije svakog priključenja na mrežu moguća oštećenja na svjetiljci i priključnom kablju strujne mreže. Nipošto ne koristite svjetiljku, ako ustanovite bilo kakva oštećenja.

### UPOZORENJE!

Oštećeni mrežni kabeli predstavljaju opasnost po život od strujnog udara. U slučaju oštećenja, popravaka ili drugih problema na svjetiljci, obratite se servisnoj službi ili stručnom električaru.


- Prije montiranja izvadite osigurač ili isključite zaštitni prekidač dovoda struje u kutiji za osigurače (položaj 0).
- Prije montiranja utvrdite da postojeći napon strujne mreže odgovara radnom naponu svjetiljke (vidi „Tehnički podaci“).
- Obavezno spriječite da svjetiljka dođe u dodir s vodom ili drugim tekućinama.
- Nemojte nikada otvarati nešto od električne opreme, niti gurati neke predmete u istu. Takvi zahvati predstavljaju opasnost po život od strujnog udara.
- Ne instalirajte svjetiljku na vlažnoj podlozi ili podlozi koja provodi struju!



### Spriječite opasnost od požara i ozljeda

- Prekontrolirajte svjetiljku odmah nakon raspakiranja na oštećenja. U tom slučaju kontaktirajte servisnu službu radi zamjene.

**OPREZ! OPASNOST OD OPEKLINA ZBOG VRUĆIH POVRŠINA!**

- Prije nego što dodirnete svjetiljku, provjerite da li je isključena i da li se ohladila, da biste spriječili opekline. Rasvjetna tijela razvijaju jaku vrućinu u području glave svjetiljke.
- Izvor svjetla ove svjetiljke može zamijeniti samo proizvođač ili tehničar kojem je od izdao nalog ili druga slično kvalificirana osoba.
-  Ova svjetiljka nije prikladna za eksterne regulatore jačine svjetlosti i elektronske prekidače.
- Ne gledajte izravno u izvor svjetla (rasvjetno tijelo, LED itd.).
- Ne gledajte s jednim optičkim instrumentom u izvor svjetla (npr. povećalom).

**Ovako postupate ispravno**

- Montirajte svjetiljku tako da je zaštićena od vlage i prljavštine.
- Pažljivo pripremite montažu i uzmete si dovoljno vremena. Najprije pripremite sve pojedine dijelove i dodatno potreban alat ili materijal i položite ih pregledno i na dohvata ruke.
- Uvijek budite pažljivi! Uvijek obratite pažnju na ono što radite i uvijek razumno postupajte. Ni u kojem slučaju ne montirajte svjetiljku ako niste koncentrirani ili ako se ne osjećate dobro.

**Sigurnosne upute za baterije / punjive baterije**

- **OPASNOST PO ŽIVOT!**  
Baterije / punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.

**OPASNOST OD EKSPLOZIJE!**

Nikada ne puniti baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na

baterijama / punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.

- Ne bacajte baterije / punjive baterije nikada u vatrau ili vodu.
- Ne izlažite baterije / punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

**Opasnost od curenja baterija / punjivih baterija**

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije / punjive baterije, npr. radijatore / izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije / jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!

**NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!**

Iscurjele ili oštećene baterije / punjive baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- U slučaju da baterije / punjive baterije iscuru, odmah ih izvadite iz proizvoda, da biste spriječili oštećenja.
- Uvijek koristite baterije / punjive baterije istog tipa. Ne miješajte stare baterije / punjive baterije s novima!
- Odstranite baterije / punjive baterije, ako proizvod duže vremena nije u uporabi.

**Opasnost od oštećenja proizvoda**

- Upotrebljavajte isključivo baterije / punjive baterije navedenog tipa!
- Umetnite baterije / punjive baterije prema obilježnim polovima (+) i (-) na bateriji / punjivoj bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji / punjivoj bateriji u pretincu za bateriju prije nego što je umetnete suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili vatenim štapićem!
- Odmah odstranite slabe baterije / punjive baterije iz proizvoda.

## ● Priprema

### ● **Potreban alat i materijal**

Navedeni alati i materijali nisu sadržani u opsegu isporuke. Ovdje su navedeni neobavezni podatci i vrijednosti koji služe vašoj orijentaciji. Svojsstvo materijala ovisi o dotičnim okolnostima na licu mjesta.

- olovka / pribor za označavanje
- 2-polni ispitivač napona
- odvijač
- bušilica
- svrdlo (cca Ø 6 mm)
- rubni rezač
- ljestve

## ● Prije instalacije

**Važno:** električni priključak mora izvesti kvalificirani električar ili osoba kvalificirana za elektroinstalacije. Ova osoba mora poznavati svojstva svjetiljke i propise o priključku.

- Prije instalacije proučite sve navedene instrukcije i slike u ovim uputama, kao i samu svjetiljku.
- Prije instalacije utvrdite da na vodu na koji želite priključiti svjetiljku, više nema napona. Pri tom izvadite osigurač ili isključite zaštitni priključak dovoda struje u kutiji za osigurače (položaj 0).
- Pomoću 2-polnog ispitivača napona provjerite da više nema napona.

## ● Puštanje u rad

### ● **Montaža svjetiljke (sl. A)**

- Otpustite sjenilo svjetiljke [7] okretanjem u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu od podne ploče [1].
- Držite podnu ploču [1] prislonjenu na strop i obilježite rupe za bušenje pomoću, u podnoj ploči [1] predviđenih rupa za vijake [6].
- Izbušite rupe (cca Ø 6 mm, cca 40 mm duboko). Osigurajte da nećete oštetiti vodove.

- Umetnite tiple [2] u izbušene rupe. Pomozite si, ako je potrebno, čekićem.
- Provedite mrežni priključni kabel (vanjski) [6] kroz gumenu membranu. Pazite da membrana dobro sjedi.
- Pričvrstite podnu ploču [1] pomoću vijaka [6] na strop.
- Navucite zaštitna crijeva [3] preko kablova L i N mrežnog priključnog kabla (vanjski) [4].
- Spojite mrežni priključni kabel (vanjski) [4] sa svjetiljkom pomoću zatične stezaljke [5].
- Pazite također na bojom označeno spajanje priključenih vodova (vod koji vodi struju, crni ili smeđi = simbol L, neutralni vod, plavo = simbol N, zaštitni vod = zeleno žuti = ⊕).
- Vodite računa da čvrsto stoji.
- Pričvrstite sjenilo svjetiljke [7], okretanjem u smjeru kretanja kazaljke na satu, za podnu ploču [1].
- Umetnite opet osigurač ili uključite zaštitni prekidač dovoda struje u kutiji za osigurače (položaj-I).

Vaša svjetiljka je sada spremna za rad.

### ● **Baterije staviti / zamijeniti (daljinski upravljač) (sl. B)**

Ako se domet daljinskog upravljača [8] smanjuje, morate zamijeniti baterije.

- Izgurajte poklopac pretinca za baterije [9] na poleđini daljinskog upravljača [8] u smjeru strelice iz daljinskog upravljača [8].
- Izvadite baterije.
- Umetnite nove baterije (AAA) u daljinski upravljač [8].

**Napomena:** ispravni polovi su prikazani u pretincu za baterije daljinskog upravljača [8].

- Ponovno gurnite poklopac pretinca za baterije [9] na daljinski upravljač [8].

## ● Upravljanje svijetlećim efektima pomoću daljinskog upravljača (sl. B)

**Napomena:** odašiljač daljinskog upravljača 8 se nalazi na suprotnoj strani od pretinca za baterije. Pobrinite se da između odašiljača i prijemnika nema prepreka.

- Uključivanje
- Isključivanje
- + Reguliranje svjetla (pojačavanje)
- Reguliranje svjetla (zatomnjivanje)
- ❄️ Hladno bijela, kontinuirano

### 100% Neutralno bijela

- ☀️ Toplo bijela kontinuirano
- OFF 30min Funkcija tajmera (30 min.)
- ❄️ Hladno bijela / toplo bijela
- 🌙 Funkcija noćnog svjetla
- M1 Memorija za individualne programe boja
- M2 Memorija za individualne programe boja

**Napomena:** Kako biste pohranili program boja na tipkama M1 i M2 postupite na sljedeći način:

- Podesite svjetiljku po želji.
- Držite tipku M1 ili M2 pritisnutom.

**Napomena:** Kad je postupak memoriranja završen, svjetlo će jednom zatreperti.

## ● Održavanje i čišćenje

### **⚠️ UPOZORENJE! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**

Za čišćenje svjetiljke najprije otpojite svjetiljku od strujne mreže. Pritom izvadite osigurač ili isključite

zaštitni priključak dovoda struje u kutiji za osigurače (položaj 0).

### **⚠️ UPOZORENJE! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**

Zbog električne sigurnosti svjetiljka se nikada ne smije čistiti vodom ili drugim tekućinama ili čak urinjati u vodu.

### **⚠️ OPREZ! OPASNOST OD OPEKLINA ZBOG VRUĆIH POVRŠINA!**

Ostavite svjetiljku da se potpuno ohladi.

- Nemojte koristiti otapala, benzin ili sl. Svjetiljka bi se pritom oštetila.
- Koristite za čišćenje suhu krpu koja ne pušta vlakna.
- Umetnite opet osigurač ili uključite zaštitni prekidač dovoda struje u kutiji za osigurače (položaj-I).

## ● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kriticama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir i karton / 80-98: miješani materijali.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Stari uređaji se također mogu vratiti trgovcima koji nude električnu opremu na prodaju.

Oštećene ili potrošene baterije / punjive baterije se moraju reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ i njenim izmjenama. Vratite baterije / punjive baterije

i /ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada.



### Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija / punjivih baterija!

Baterije / punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije / punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

## ● Jamstvo i servis

### ● Jamstvo

Pri kupnji ovog proizvoda dobivate 36 mjesечnu garanciju. Uređaj je pažljivo proizveden i podvrgnut temeljitoj kontroli kvalitete. U razdoblju važećeg jamstva sve materijalne greške i greške u proizvodnji uklanjamo besplatno. Ako u garantnom roku uočite nedostatke, pošaljite nam uređaj na navedenu adresu korisničke službe uz navođenje sljedećeg broja modela: 14155606L / 14155705L.

Iz jamstva su isključene štete nastale kao posljedica nepravilnog rukovanja, nepoštivanja uputa za uporabu ili zahvata od strane neovlaštenih osoba, kao i potrošni dijelovi (npr. žarulje). Izvršenjem usluge pokriveno jamstvom jamstveni se rok ne produljuje niti obnavlja.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

## ● Adresa servisa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NJEMAČKA  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Faks: +49 29 61 / 97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 389500-2201**

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 389500-2201) kao dokaz o kupnji.

## ● Izjava o sukladnosti CE

Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima važećih europskih i nacionalnih propisa. Sukladnost je dokazana. Odgovarajuće izjave i dokumentacije dostupne su kod proizvođača.

## ● Proizvođač

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NJEMAČKA



|   |             |
|---|-------------|
| <b>Легенда на използваните пиктограми</b> .....                           | Страница 58 |
| <b>Увод</b> .....   | Страница 59 |
| Употреба по предназначение.....   | Страница 59 |
| Обем на доставката.....   | Страница 60 |
| Описание на частите .....   | Страница 60 |
| Технически данни .....  | Страница 60 |
| <b>Безопасност</b> .....  | Страница 60 |
| Указания за безопасност .....   | Страница 60 |
| Указания за безопасност при работа с батерии / акумулаторни батерии.....  | Страница 61 |
| <b>Подготовка</b> .....   | Страница 62 |
| Необходими инструменти и материали.....                                   | Страница 62 |
| <b>Преди инсталацията</b> .....   | Страница 62 |
| <b>Пускане в действие</b> .....   | Страница 63 |
| Монтиране на осветителното тяло.....                                      | Страница 63 |
| Поставяне / смяна на батериите (дистанционно управление) .....            | Страница 63 |
| Контрол на светлинните ефекти с помощта на дистанционното управление..... | Страница 63 |
| <b>Поддръжка и почистване</b> .....                                       | Страница 64 |
| <b>Изхвърляне</b> .....   | Страница 64 |
| <b>Гаранция и сервиз</b> .....  | Страница 65 |
| Гаранция .....  | Страница 65 |
| Гаранционни условия .....   | Страница 65 |
| Гаранционен срок и законови претенции при дефекти .....                   | Страница 65 |
| Обхват на гаранцията.....   | Страница 65 |
| Процедура при гаранционен случай .....                                    | Страница 65 |
| Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване .....                       | Страница 66 |
| Сервизно обслужване .....   | Страница 66 |
| Вносител .....  | Страница 66 |
| Адрес на сервиза .....  | Страница 67 |
| Декларация за съответствие .....  | Страница 67 |
| Производител .....  | Страница 67 |

| Легенда на използваните пиктограми   |   |   |   |
|--|---|---|---|
|    | Прочетете ръководството за експлоатация!  |    | Предупреждение! Опасност от токов удар!   |
|    | Това осветително тяло е предназначено за експлоатация само на закрито, в сухи и затворени помещения.  |    | Внимание! Опасност от изгаряне при допир до горещи повърхности!   |
|    | Опасност за живота и опасност от злополука за бебета и малки деца!  |    | Това осветително тяло не е предназначено за външни димери и електронни превключватели.  |
| <b>V</b>   | Volt  |    | Опасност от експлозия!  |
| <b>Hz</b>  | Hertz (честота)   |    | Носете защитни ръкавици!  |
| <b>W</b>   | Watt (активна мощност)  |    | Правилни действия   |
|    | Защитни проводници  |    | Отстранете опаковката и уреда като отпадък в съответствие с правилата за опазване на околната среда!  |
|    | Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!   |    | Вреди за околната среда поради неправилно отстраняване на батериите / акумулаторните батерии като отпадък!  |
|   | За да се избегнат рискове, повреденото устройство за управление на този продукт може да се подменя само от производителя, неговия сервизен представител или лице със сходна квалификация. |   | Опаковката се състои от 100% рециклирана хартия.  |
| <b>25000h</b>  | Срок на експлоатация  | <b>Ra</b>   | Индекс на цвето предаване   |
|  | Lumen   |  | Температура на светлината в Kelvin  |
| <b>IP20</b>  | Осветителното тяло е с клас на защита „IP20“ и е предназначено за употреба само на закрито в домашни условия.   |  | За да се избегнат рискове, повреденият източник на светлина на този продукт може да се подменя само от производителя, неговия сервизен представител или лице със сходна квалификация. |
|  | Променливо напрежение (вид на тока и напрежението)  |  | Постоянно напрежение (вид на тока и напрежението)   |

| Легенда на използваните пиктограми   |                           |   |  |
|--|---------------------------|---|--|
|  | Полярност при свързването | <b>tc</b>   | Референтна температура точка върху корпуса                     |
| <b>A</b>   | Ampere                    | <b>tc°</b>  | Точка на измерване на температурата на корпуса                 |
| <b>mA</b>  | Milliampere               | <b>ta</b>   | Максимална номинална температура/температура на околната среда |
| CC   | Изход за постоянен ток    | $\lambda$   | Ламбда   |
|  | Велпапе                   |  | Полиетилен (ниска плътност)                                    |

## LED лампион с управление на светлинните тонове

### ● Увод



Поздравяваме Ви с покупката на този нов уред. Вие избрахте висококачествен продукт. Моля, прочетете внимателно цялото ръководство за експлоатация. Отворете страницата с изображенията. Това ръководство е част от продукта и съдържа важни указания за пускането в действие и употребата. Винаги спазвайте всички указания за безопасност. Преди пускане в действие проверете дали е налице подходящото напрежение и дали всички части са монтирани правилно. Ако имате въпроси или сте несигурни по отношение на боравенето с уреда, моля, обърнете се към Вашия търговец или към обслужващия сервиз. Моля, съхранявайте грижливо това ръководство и при необходимост го предайте на следващите потребители.



На [www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual) можете да изтеглите това и много други ръководства. С този QR код Вие ще достигнете директно до нашия международен уебсайт ([www.kaufland.com/manual](http://www.kaufland.com/manual)). С кликане върху съответната държава ще достигнете до националния преглед на нашите ръководства. Чрез въвеждане на номера на артикула (IAN) 389500-2201 можете да отворите ръководството за експлоатация.

### ● Употреба по предназначение



Това осветително тяло е предназначено за експлоатация само на закрито, в сухи и затворени помещения. Този уред е предназначен за употреба само в домашни условия. Този продукт е предназначен за нормален работен режим.

## ● Обем на доставката

Непосредствено след разопаковането проверявайте винаги комплектността на доставката, както и изправността на уреда.

- 1 LED лампион с управление на светлинните тонове, модел 14155606L/14155705L
- 1 дистанционно управление
- 4 дюбела
- 4 винта
- 2 защитни шлауха
- 2 батерии, тип AAA (алкално манганови)
- 1 ръководство за монтаж и експлоатация

## ● Описание на частите

- 1 Основа
- 2 Дюбел
- 3 Защитен шлаух
- 4 Захранващ кабел (външен)
- 5 Лустер клема
- 6 Винт
- 7 Екран на лампата
- 8 Дистанционно управление
- 9 Капак на отделението за батериите

## ● Технически данни

### Осветително тяло:

Модел №: 14155606L/14155705L  
Работно напрежение: 230-240V~ 50 Hz  
Източник на светлина: светодиоди  
Номинална мощност: макс. 38,5W  
Клас на защита: I  
Вид защита: IP20 (пригоден само за закрити пространства)

### LED:

Източник на светлина: светодиоди  
Номинална мощност: макс. 36,8W

### Дистанционно управление:

Батерии: 2 x 1,5V AAA


Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност „E“.

## ● Безопасност



### Указания за безопасност

При повреди поради неспазване на настоящото ръководство за експлоатация отпадат всякакви гаранционни претенции! Не се поема отговорност за косвени щети! При материални или физически щети в резултат на неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
**ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!**

Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите.

- Не оставяйте осветителното тяло или опаковъчния материал без наблюдение. Фолито / найлоновите торбички, пластмасовите части и др. могат да се превърнат в опасна играчка за децата. Винаги дръжте децата далече от продукта.
- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с уреда. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.



### Избягвайте опасност за живота от токов удар

- Електрическата инсталация да се изпълнява от правоспособен електротехник или от лице, инструктирано за работа с електрически инсталации.
- Преди всяко включване към електрическата мрежа проверявайте осветителното тяло и захранващия кабел за евентуални повреди.

Никога не използвайте Вашето осветително тяло, ако установите каквито и да било повреди.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Повредените захранващи кабели означават опасност за живота поради токов удар. При повреди, за ремонти или други проблеми с осветителното тяло се обръщайте към обслужващия сервиз или специалист електротехник.

- Преди монтажа извадете предпазителя или изключете защитния прекъсвач в електрическото табло (положение 0).
- Преди монтажа се уверете, че напрежението на електрическата мрежа отговаря на необходимото работно напрежение на осветителното тяло (виж „Технически данни“).
- Задължително избягвайте контакт на осветителното тяло с вода или други течности.
- Никога не отваряйте електрическо средство и не поставяйте предмети в него. Подобни интервенции означават опасност за живота от токов удар.
- Не монтирайте осветителното тяло върху влажна или проводяща основа!



### **Избягвайте опасност от пожар и нараняване**

- Непосредствено след разопаковането проверете осветителното тяло за повреди. В този случай се свържете с обслужващия сервиз за подмяна.



### **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ИЗГРЯНЕ ПРИ ДОПИР ДО ГОРЕЩИ ПОВЪРХНОСТИ!**

Уверете се, че осветителното тяло е изключено и изстинало, преди да го докоснете, за да избегнете изгаряния. Източникът на светлина се нагрява силно в зоната на главата на лампата.

- Източникът на светлина на това осветително тяло следва да се подменя само от производителя или от упълномощен от него техник, или от лице със сходна квалификация.



Това осветително тяло не е предназначено за външни димери и електронни превключватели.

- Не гледайте директно в източника на светлина (крушка, LED и др.).
- Не гледайте източника на светлина с оптични инструменти (напр. лупа).



### **Правилни действия**

- Монтирайте осветителното тяло така, че то да е защитено от влага и замърсяване.
- Подгответе монтажа старателно и отделете достатъчно от времето си. Пригответе предварително прегледно и достъпно всички части и допълнителни инструменти или материали.
- Винаги бъдете внимателни! Винаги бъдете внимателни в това, което вършите и подхождайте разумно към работата. В никакъв случай не монтирайте осветителното тяло, ако не сте достатъчно концентрирани или не се чувствате добре.



### **Указания за безопасност при работа с батерии / акумулаторни батерии**

#### **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!**

Дръжте батериите / акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!

- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.

#### **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!**



Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите / акумулаторните батерии накъсо и / или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.

- Никога не хвърляйте батериите / акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите / акумулаторните батерии на механично натоварване.

### Риск от изтичане на батерии / акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите / акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела / пряка слънчева светлина.
- Ако батериите / акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!

### ■ **НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!**

Изтеклите или повредени батерии / акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане на батерията / акумулаторната батерия веднага я извадете от продукта, за да се предотвратите повреда.
- Използвайте само батерии / акумулаторни батерии от един и същ тип. Не смесвайте стари и нови батерии / акумулаторни батерии!
- Изваждайте батериите / акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.

### Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии / акумулаторни батерии!
- Поставете батериите / акумулаторните батерии съобразно обозначението за полярност (+) и (-) върху тях и върху продукта.
- Преди поставяне почистете контактите на батерията / акумулаторната батерия и в отделението за батерията със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!
- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените батерията / акумулаторната батерия.

## ● Подготовка

### ● **Необходими инструменти и материали**

Посочените инструменти и материали не са включени в обема на доставката. Информацията е препоръчителна и стойностите са ориентировъчни. Видът на материалите зависи от конкретните условия на място.

- молив / маркиращ инструмент
- 2-полюсен фазомер
- отвертка
- дрелка
- свредло (ок. Ø 6 mm)
- клещи за диагонално рязане
- стълба

## ● Преди инсталацията


**Важно:** Електрическото свързване трябва да се извърши от обучен електротехник или от лице, инструктирано за работа с електрически инсталации.

То трябва да познава характеристиките на осветителното тяло и разпоредбите за свързване.

- Преди инсталацията се запознайте с всички указания и фигури в настоящото ръководство и със самото осветително тяло.
- Преди инсталацията се уверете, че линията, към която свързвате осветителното тяло, не е под напрежение. За целта извадете предпазителя или изключете защитния прекъсвач в електрическото табло (положение 0).
- Проверете за протичане на напрежение с 2-полюсен фазомер.

## ● Пускане в действие

### ● Монтиране на осветителното тяло (фиг. А)

- Развийте екрана на лампата [7] обратно на часовниковата стрелка от основата [1].
- Задръжте основата [1] към тавана и маркирайте отворите за пробиване посредством предвидените в основата [1] отвори за винтовете [6].
- Пробийте отворите (ок. Ø 6 mm, дълбочина ок. 40 mm). Уверете се, че няма да повредите захранващия проводник.
- Поставете дюбелите [2] в пробитите отвори. Ако е необходимо, си помогнете с чук.
- Прокарайте захранващия кабел (външен) [4] през гумената мембрана. Съблюдавайте правилното положение на мембраната.
- Закрепете основата [1] с помощта на винтовете [6] към тавана.
- Поставете защитните шлаухи [3] върху проводниците L и N на захранващия кабел (външен) [4].
- Свържете захранващия кабел (външен) [4] посредством лустер клемата [5] с осветителното тяло.
- Обърнете внимание на цветовата комбинация на свързаните кабели (фазов проводник, черен или кафяв = символ L, нулев проводник, син = символ N, защитен проводник, жълто-зелен = )
- Уверете се, че са закрепени безопасно.
- Закрепете екрана на лампата [7] върху основата [1], като го завиейте по часовниковата стрелка.
- Завийте отново предпазителя или включете защитния прекъсвач в електрическото табло (положение I).

Сега Вашето осветително тяло е готово за употреба.


### ● Поставяне / смяна на батериите (дистанционно управление) (фиг. В)

Ако обсегът на действие на дистанционното управление [8] намалее, трябва да смените батериите.

- Плъзнете капака на отделението за батериите [9] от задната страна на дистанционното управление [8] по посока на стрелката извън дистанционното управление [8].
- Извадете батериите.
- Поставете новите батерии (AAA) в дистанционното управление [8].  
**Указание:** Правилната полярност е указана в отделението за батериите на дистанционното управление [8].
- Плъзнете отново капака на отделението за батериите [9] върху дистанционното управление [8].

### ● Контрол на светлинните ефекти с помощта на дистанционното управление (фиг. В)


**Указание:** Предавателят на дистанционното управление [8] се намира на противоположната страна на отделението за батериите. Уверете се, че между предавателя и приемника няма препятствия.

 Включване

 Изключване

 Димиране (по-ярко)

 Димиране (по-тъмно)

 Студено бяла светлина, безстепенно

**100%** Неутрално бяла светлина

 Топло бяла светлина, безстепенно



Функция на таймера (30 мин.)



Студено бяла светлина / Топло бяла светлина



Функция за нощна лампа



Място за запаметяване на индивидуални цветове програми



Място за запаметяване на индивидуални цветове програми

**Указание:** За да запаметите цветовете програма на бутоните M1 и M2, процедирайте, както следва:

- Настройте осветителното тяло по избор.
- Задръжте натиснат бутон M1 или M2.

**Указание:** Когато процесът на запаметяване приключи, осветителното тяло светва един път.

## ● Поддръжка и почистване

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

При почистване първо изключете осветителното тяло от електрическата мрежа. За целта извадете предпазителя или изключете защитния прекъсвач в електрическото табло (положение 0).

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

С оглед на електрическата безопасност осветителното тяло никога не бива да се почиства с вода или други течности, нито да се потопява във вода.

### **ВНИМАНИЕ!** ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ ПРИ ДОПИР ДО ГОРЕЩИ ПОВЪРХНОСТИ!

Оставете осветителното тяло да изстине напълно.

- Не използвайте разтворители, бензин или др. подобни. Това би повредило осветителното тяло.
- За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.

- Завийте отново предпазителя или включете защитния прекъсвач в електрическото табло (положение I).

## ● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1-7: пластмаси / 20-22: хартия и картон / 80-98: композитни материали.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Стари уреди могат да бъдат върнати обратно също при търговци на дребно, които предлагат за продажба електрически уреди.

Дефектните или изтопени батерии / акумулаторни батерии подлежат на рециклиране съгласно Директива 2006/66/ЕО и нейните изменения. Предавайте батериите / акумулаторните батерии и / или продукта в пунктовете за рециклиране.



**Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите / акумулаторните батерии!**

Батериите / акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите



символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии / акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

## ● **Гаранция и сервиз**

### ● **Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл. 112-115\* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

### ● **Гаранционни условия**

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

### ● **Гаранционен срок и законови претенции при дефекти**

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

### ● **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

### ● **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер

(IAN 389500\_2201) като доказателство за покупката.

- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

### ● Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

### ● Сервисно обслужване

#### България

Тел.: +49 29 61 / 97 12-800

Е-мейл: kundenservice@briloner.com

IAN 389500\_2201

### ● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса.

Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

#### Брилонер Лойхтен ГмБХ и Ко. КГ

Им Кисен 2

59929 Брилон

GERMANIA

\* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви reclamaция, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на reclamaцията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока

или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпението вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща повреда на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) (Предишна ал. 3-ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

За този уред получавате 36 месеца гаранция, считано от датата на покупката. Този уред е произведен с особена грижливост и е подложен на обстоен контрол за качество. В рамките на гаранционния срок отстраняваме безплатно всички дефекти на материала и производствени дефекти.

Ако по време на гаранционния срок се установят дефекти, изпратете уреда на адреса на сервиса, като посочите следния номер на модела: 14155606L / 14155705L.

От гаранцията се изключват повреди в резултат на неправилна употреба или неспазване на настоящото ръководство за експлоатация, поради извършване на действия от неоторизирани

лица, както и бързоизносващите се части (като напр. източници на светлина). След извършване на гаранционна услуга срокът на гаранцията не се удължава и подновява.

## ● Адрес на сервиса

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERМАНИЯ  
Тел.: +49 29 61 / 97 12-800  
Факс: +49 29 61 / 97 12-199  
Имейл: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 389500\_2201**

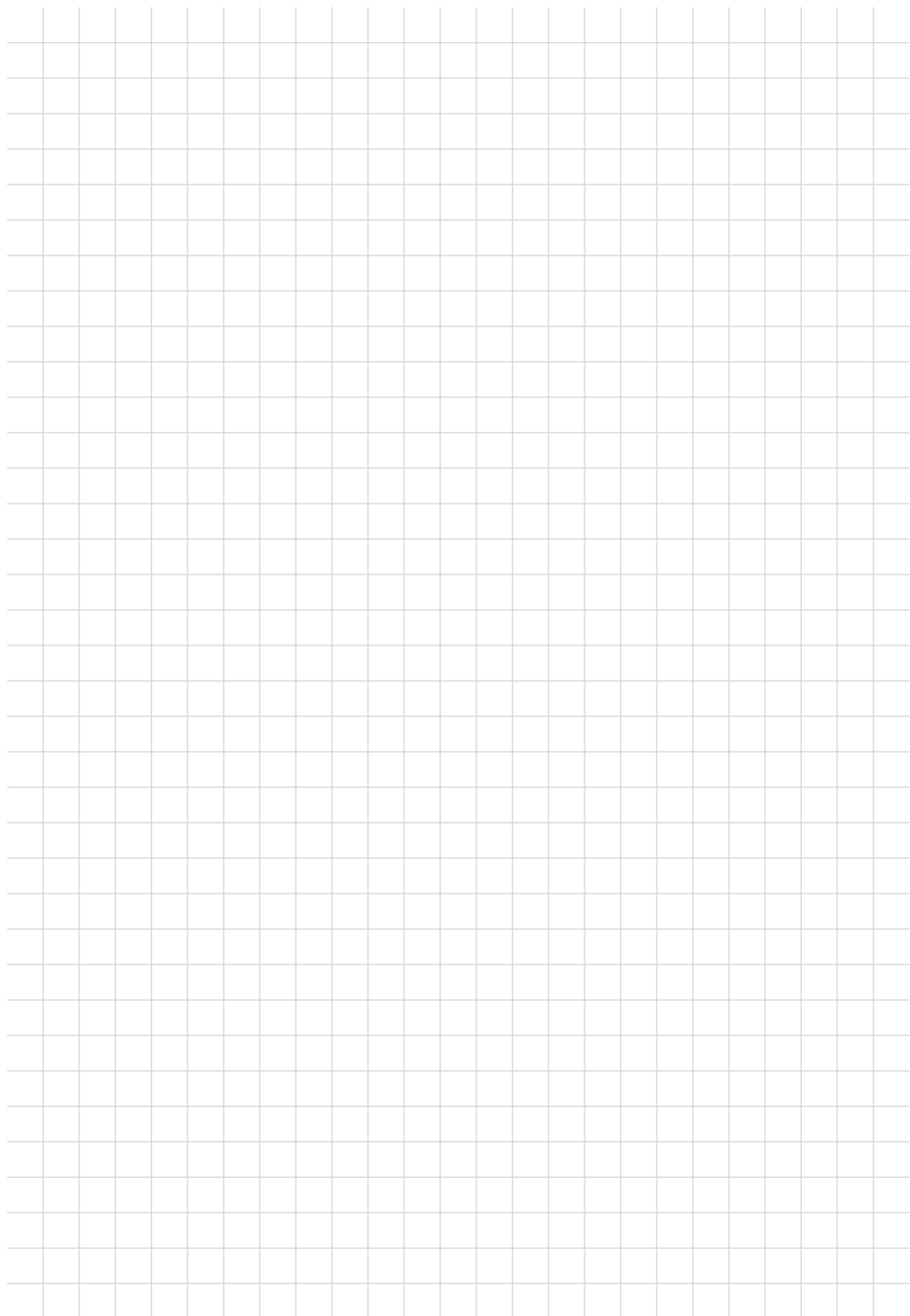
Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 389500\_2201) като доказателство за покупката.

## ● Декларация за съответствие CE

Този продукт отговаря на изискванията на действащите европейски и национални директиви. Съответствието е удостоверено с документ. Съответните декларации и документация се съхраняват при производителя.

## ● Производител

Брилонер Лойхтен ГмбХ & Ко. КГ  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERМАНИЯ



**Hersteller:**

**BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG**

Im Kissen 2

59929 Brilon

GERMANY

**Distributor/ Importator MD:**

Kaufland SRL, str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău,

MD-2012, Republica Moldova

Stand der Informationen · Stan informații

Stav informací · Versiunea informațiilor

Stav informácií · Stanje informacija

Актуалност на информацията: 03 / 2022

Ident.-No.: 14155606L/14155705L032022-10

---

IAN 389500-2201

10 